

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1947

INDEX

	Pages.
Projet de loi	1
Projet de loi. — Tableau	4
Développements. — Tableau	18
Récapitulation	50
Notes justificatives	52

PROJET DE LOI

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE,
RÉGENT DU ROYAUME,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition des Ministres des Travaux publics, du Budget et des Finances et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté aux Chambres législatives par les Ministres du Budget et des Finances.

Article premier.

Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère des Travaux publics afférentes à l'exercice 1947 et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de fr.	1,129,863,105
2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de	7,000,000

Soit ensemble, à la somme de . fr. 1,136,863,105

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947

INHOUDSOPGAVE

	Bladz.
Ontwerp van wet	1
Ontwerp van wet. — Tabel	5
Uitgewerkte staat. — Tabel	19
Verzameling	51
Verantwoording	52

ONTWERP VAN WET

KAREL, PRINS VAN BELGIË,
REGENT VAN HET KONINKRIJK,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van de Ministers van Openbare Werken, van Begrooting en van Financiën en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het volgend ontwerp van wet zal door de Ministers van Begrooting en van Financiën bij de Wetgevende Kamers worden ingediend :

Eerste artikel.

Voor de aan dienstjaar 1947 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven van het Ministerie van Openbare Werken, zijn kredieten geopend die belopen :

1° Voor de gewone uitgaven, de som van fr.	1,129,863,105
2° Voor de uitzonderingsuitgaven, de som van	7,000,000

Zegge te zamen, de som van . fr. 1,136,863,105

H.

Art. 2.

Il est ouvert pour les dépenses résultant de la guerre du Ministère des Travaux publics, afférentes à l'exercice 1947 et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 1,595,550,000 francs.

Art. 3.

Le Gouvernement est autorisé à appliquer au cours de l'année 1947, les dispositions des articles 1 à 4 de l'arrêté du 30 juin 1941, relatives à la réparation des dommages de guerre causés au domaine public, telles qu'elles ont été modifiées ou précisées par l'arrêté du 29 novembre 1944 et par l'arrêté ministériel du 3 août 1945.

Donné à Bruxelles, le 31 octobre 1946.

Art. 2.

Voor de aan het dienstjaar 1947 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven voortvloeiende uit den oorlog van het Ministerie van Openbare Werken, zijn kredieten geopend ten beloope van 1,595,550,000 frank.

Art. 3.

De Regeering is geoorloofd in den loop van het jaar 1947 de beschikkingen toe te passen van de betreffende het herstel van oorlogsschade toegebracht aan het openbaar domain, zooals zij werden gewijzigd of gepreciseerd door het besluit van den Regent dd. 29 November 1944 en het ministerieel besluit van 3 Augustus 1945.

Gegeven te Brussel, den 31^e October 1946.

CHARLES.

PAR LE RÉGENT :

Le Ministre des Travaux publics,

Jean BORREMANS.

Le Ministre du Budget,

Jos. MERLOT.

Le Ministre des Finances,

Jean VAUTHIER.

VANWEGE DEN REGENT :

De Minister van Openbare Werken,

De Minister van Begrooting,

De Minister van Financiën,

(3)

**BUDGET
DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS
POUR L'EXERCICE 1947**

**BEGROETING
VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1947**

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1947.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.		
CHAPITRE PREMIER.		
DÉPENSES DE PERSONNEL.		
1	Traitement du Ministre	220,000 »
2	Traitements et suppléments de traitement des fonctionnaires et employés du cadre définitif du personnel administratif. — Indemnités familiales, de naissance, de foyer, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires. — Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif, du chef de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur les pensions des employés à l'expiration de la période réglementaire de stage (y compris les arriérés dus, pour les exercices antérieurs, aux agents éloignés du service pour un motif légitime dû à la guerre) :	
	1. Administration centrale (y compris les agents de province détachés) fr. 25,000,000	
	2. Services extérieurs 56,000,000	
	3. Institut géotechnique de l'Etat 250,000	
	4. Office de la Navigation 1,450,000	
		82,700,000 »
3	Traitements et suppléments de traitement des fonctionnaires et employés temporaires du personnel administratif. — Indemnités familiales, de naissance, de foyer, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires (y compris les arriérés dus, pour les exercices antérieurs, aux agents éloignés du service pour un motif légitime dû à la guerre) :	
	1. Administration centrale fr. 16,500,000	
	2. Services extérieurs 54,000,000	
	3. Institut géotechnique de l'Etat 280,000	
		70,780,000 »
4	Traitements et suppléments de traitement, salaires du personnel de maîtrise, gens de métier et de service encadrés définitivement. — Indemnités familiales, de naissance, de foyer, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires (y compris les arriérés dus, pour les exercices antérieurs, aux agents éloignés du service pour un motif légitime dû à la guerre) :	
	1. Administration centrale fr. 3,600,000	
	2. Services extérieurs 57,000,000	
	3. Institut géotechnique de l'Etat 50,000	
	4. Office de la Navigation 3,100,000	
	5. Canal Liège-Maastricht (partie néerlandaise) 450,000	
		64,200,000 »
5	Salaires du personnel de maîtrise, gens de métier et de service encadrés temporairement (y compris les arriérés dus, pour les exercices antérieurs, aux agents éloignés du service pour un motif légitime dû à la guerre) :	
	1. Administration centrale fr. 5,500,000	
	2. Services extérieurs 129,000,000	
	3. Institut géotechnique de l'Etat 120,000	
		134,620,000 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
360,620,000	EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN. EERSTE HOOFDSTUK. UITGAVEN VOOR PERSONEEL. Jaarwedde van den Minister Jaarwedden en bijwedden der ambtenaren en beambten van het vast kader van het administratief personeel. — Familie-, geboorte-, haard- en standplaatsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en weddeverhoogingen. — Ten laste nemen, door den Staat, van het verlies dat door de met terugwerkende kracht vastbenoemde stagedoende ambtenaren en beambten geleden werd uit hoofde van de inkoopwaarde van de persoonlijke stortingen die zij na verstrijking van den reglementairen proeftijd gedaan hebben ter voldoening aan de wet op het bedieningspensioen (inbegrepen de achterstallen voor de vorige dienstjaren aan de personeelsleden die wegens wettige met den oorlog verband houdende redenen hun functies hebben onderbroken): 1. Hoofdbestuur (<i>inbegrepen de gedetacheerde agenten uit de provinciën</i>). 2. Buitendiensten. 3. Rijksinstituut voor Grondmechanica. 4. Dienst der Scheepvaart. Jaarwedden en bijwedden der tijdelijke ambtenaren en beambten van het administratief personeel. — Familie-, geboorte-, haard- en standplaatsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en weddeverhoogingen (inbegrepen de achterstallen verschuldigd voor de vorige dienstjaren aan de personeelsleden die wegens wettige met den oorlog verband houdende redenen hun functies hebben onderbroken): 1. Hoofdbestuur. 2. Buitendiensten. 3. Rijksinstituut voor Grondmechanica. Jaarwedden en bijwedden, loonen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel van het vast kader. — Familie-, geboorte-, haard- en standplaatsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en weddeverhoogingen (inbegrepen de achterstallen verschuldigd voor de vorige dienstjaren aan de personeelsleden die wegens wettige met den oorlog verband houdende redenen hun functies hebben onderbroken): 1. Hoofdbestuur. 2. Buitendiensten. 3. Rijksinstituut voor Grondmechanica. 4. Dienst der Scheepvaart. 5. Kanaal Luik-Maastricht (<i>Nederlandsch gedeelte</i>). Loonen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel van het tijdelijk kader (inbegrepen de achterstallen verschuldigd voor de vorige dienstjaren aan de personeelsleden die wegens wettige met den oorlog verband houdende redenen hun functies hebben onderbroken): 1. Hoofdbestuur. 2. Buitendiensten. 3. Rijksinstituut voor Grondmechanica.	1 2 3 4 5

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1947.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
6	Traitements de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département (Les crédits portés aux articles 2 à 6 pourront être transférés de l'un à l'autre par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.)	1,000,000 »
7	Honoraires des avocats du Département	650,000 »
8	Indemnités pour prestations spéciales : 1. Administration centrale (y compris l'indemnité forfaitaire allouée aux chauffeurs de l'automobile ministérielle et de l'automobile du Cabinet) fr. 600,000 2. Services extérieurs 1,000,000	1,600,000 »
9	Services rendus au Département par des personnes étrangères à l'Administration	3,850,000 »
10	Secours	1,000,000 »
CHAPITRE II. DÉPENSES DE MATÉRIEL.		
11	Éclairage, chauffage, service des eaux, énergie électrique pour éclairage et force motrice, affranchissement des correspondances, télégrammes, communications téléphoniques, transports, assurances et autres dépenses de même nature. — Loyers, impositions, redevances autres que ceux prévus à l'article 12 : 1. Hôtel ministériel fr. 43,000 2. Administration centrale 1,510,000 3. Routes 620,000 4. Bâtiments 1,800,000 5. Voies hydrauliques 5,000,000	8,973,000 »
12	Loyers, impositions et redevances concernant les bâtiments occupés par les services de l'Etat	50,000,000 »
13	Achat, location et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Menues dépenses de même nature : 1. Hôtel ministériel fr. 210,000 2. Administration centrale et services extérieurs 2,908,000 3. Bureaux de documentation et offices rattachés à l'Administration centrale. — Frais spéciaux 1,190,000 4. Office de la Circulation routière. — Plagues pour véhicules automobiles, etc. 1,500,000	5,808,000 »
14	Service des automobiles. — Dépenses résultant de l'utilisation de véhicules automobiles (achat de carburants et de lubrifiants, fournitures, réparations et transformations, frais de garage, indemnités de location et de réquisition, etc.) : 1. Voitures du Ministre et du Cabinet fr. 120,000 2. Voitures utilisées par les services du Département 3,400,000	3,520,000 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
	Wachtgelden der ambtenaren en beambten uit de verschillende diensten afhangende van het Departement. (De onder artikelen 2 tot 6 ingeschreven kredieten mogen bij besluit van den Regent volgens de vereischen van den dienst van het een naar het ander overgebracht worden.)	6
	Honoraria der advokaten van het Departement	7
	Vergoeding voor bijzondere prestaties : 1. Hoofdbestuur (inclusief de forfaitaire vergoeding verleend aan de bestuurders van de automobielen van den Minister en van het Kabinet). 2. Buitendiensten.	8
	Diensten aan het Departement bewezen door personen buiten het Bestuur	9
	Hulpverleeningen	10
	HOOFDSTUK II.	
	UITGAVEN VOOR MATERIEEL.	
	Verlichting, verwarming, waterdienst, elektrische energie voor licht en drijfkracht, frankeering der briefwisseling, telegrammen, telefonische gesprekken, vervoer, verzekeringen en andere uitgaven van denzelfden aard. — Huur, belastingen, rechten andere dan die voorzien onder artikel 12 : 1. Ministerieel hotel. 2. Hoofdbestuur. 3. Wegen. 4. Gebouwen. 5. Waterwegen.	11
	Huur, belastingen en rechten betreffende de gebouwen in gebruik door Staatsdiensten	12
	Aankoop, huur en herstelling van materieel. — Meubelen : onderhoud en leveringen. — Werken tot onderhoud der lokalen, der verwarmings-, verlichtings-, huistelefoontoestellen, enz. — Geringe uitgaven van denzelfden aard : 1. Ministerieel hotel. 2. Hoofdbestuur en buitendiensten. 3. Documentatiebureelen en diensten aan het Hoofdbestuur gehecht. — Bijzondere kosten. 4. Dienst van het Wegverkeer. — Platen voor motorvoertuigen, enz.	13
	Dienst der automobielen. — Uitgaven voortvloeiende uit het gebruik van autovoertuigen (aankoop van motorbrandstoffen en smeermiddelen, benodigdheden, herstellingen en veranderingen, garagekosten, vergoeding voor huur en opeisching, enz.) : 1. Rijtuigen van den Minister en van het Kabinet. 2. Rijtuigen gebruikt door de diensten van het Departement.	14

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1947.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
15	Fournitures et impressions effectuées à l'intervention de l'Office central des Fournitures	2,500,000 »
16	Autres fournitures. — Impressions, achats d'ouvrages, reliures. — Abonnements aux journaux. — Autres dépenses de même nature : 1. Administration centrale et services extérieurs fr. 1,360,000 2. Bibliothèque 505,000 3. Office de la Circulation routière 5,000 _____ (Les articles portés aux articles 15 et 16 pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.)	1,870,000 »
17	Publications effectuées par le Département : 1. <i>Annales des Travaux publics.</i> — Frais de publication du recueil. — Rémunération d'auteurs, frais de bureau, matériel, clichés, divers fr. 225,000 2. <i>Recueil de l'Urbanisme : « Urbs Nova ».</i> — Publication du recueil. — Rémunération d'auteurs, matériel, clichés, divers 150,000 _____ 375,000 »	375,000 »
18	Frais de route et de séjour. — Frais de vacation. — Jetons de présence. — Frais de déplacement. — Abonnements à parcours limité. — Frais pour changements de résidence. — Frais de bureau. — Missions. — Indemnités pour acquisition et entretien de bicyclettes. — Indemnités pour chauffage et éclairage des bureaux. — Indemnités non libellées qui couvrent des charges réelles : 1. Administration centrale fr. 1,000,000 2. Services extérieurs 5,000,000 3. Commissions diverses 150,000 _____ (Les crédits portés aux littéras 1, 2 et 3 pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.)	6,150,000 »
19	Réquisitoires. — Abonnements-Réseau : 1. Coût des abonnements, y compris le remboursement à la Société Nationale des Chemins de Fer belges des titres de transport du personnel de l'ex-Office de l'Electricité transféré au Département des Travaux publics fr. 40,000 2. Coût des réquisitoires délivrés par la Société Nationale des Chemins de fer belges. 1,500,000 3. Coût des réquisitoires délivrés par la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux. 500,000 _____ (Les crédits portés aux littéras 1, 2 et 3 pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.)	2,040,000 »
20	Frais d'équipement du personnel : uniformes, vêtements et objets d'équipement spéciaux	300,000 »
21	Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	1,274,855 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
82,810,855 »	Behoeften en drukwerken geleverd door tussenkomst van het Centraal Bureau voor Benoodigdheden.	15
	Andere behoeften. — Drukwerk, aankoop van boeken, inbinding. — Abonnementen op dagbladen. — Andere uitgaven van denzelfden aard : 1. Hoofdbestuur en buitendiensten. 2. Bibliotheek. 3. Dienst van het Wegverkeer.	16
	(De onder artikelen 15 en 16 ingeschreven kredieten mogen, bij besluit van den Regent, volgens de vereischen van den dienst, van het een naar het ander overgebracht worden.)	
	Publicaties van het Departement : 1. <i>Tijdschrift van Openbare Werken.</i> — Kosten van uitgave van het tijdschrift. — Schrijversloon, bureelkosten, materieel, cliché's, allerhande. 2. <i>Verzameling betreffende den Stedebouw : « Urbs Nova ».</i> — Uitgave van de verzameling. — Schrijversloon, materieel, cliché's, allerhande.	17
	Reis- en verblijfkosten. — Vacatiekosten. — Presentiegeld. — Verplaatsingskosten. — Abonnementen over een beperkt traject. — Kosten voor standplaatsveranderingen. — Kantoorkosten. — Zendingen. — Vergoedingen voor aankoop en onderhoud van rijwielen. — Vergoedingen voor verwarming en verlichting van bureelen. — Niet nader omschreven vergoedingen welke wezenlijke lasten dekken : 1. Hoofdbestuur 2. Buitendiensten. 3. Allerhande commissien.	18
	(De onder littera's 1, 2 en 3 aangegeven kredieten zullen, van het eene naar het andere, bij besluit van den Regent, overgebracht worden volgens de behoeften van den dienst.)	
	Vorderingen. — Net-Abonnementen : 1. Kosten wegens abonnementen, met inbegrip van de terugbetaling aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen van de reisebewijzen van het personeel van den voormaligen Electriciteitsdienst, overgegaan naar het Departement van Openbare Werken. 2. Kostprijs van de door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen afgeleverde vorderingen. 3. Kostprijs van de door de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen afgeleverde vorderingen. (De onder littera's 1, 2 en 3 ingeschreven kredieten mogen, bij besluit van den Regent, volgens de vereischen van den dienst, van het een naar het ander overgebracht worden.)	19
	Kosten voor uitrusting van het personeel : dienstkleeding, bijzondere kleedij en uitrustingsvoorwerpen.	20
	Vergoeding te betalen aan het Bestuur der Posterijen voor het vervoer van dienststukken.	21

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1947.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE III.		
SUBSIDES.		
22	Subsidés conventionnels :	
	1. Association permanente internationale des Congrès de navigation fr. 5,000	
	2. Association permanente internationale des Congrès de la route 3,000	
	3. Comité Electro-technique belge 11,500	
	4. Commission internationale des Grands Barrages 5,500	
	5. Association Internationale de Recherches pour Travaux hydrauliques 1,250	
	6. Office de la Navigation 2,000,000	
		2,026,250 »
23	Subsidés facultatifs :	
	1. Ecoles de Batellerie fr. 5,000	
	2. Comité belge de la Conférence mondiale de l'Energie 1,000	
	3. Commission d'Etudes de la Protection des Aciers contre la Corrosion. 5,000	
		11,000 »
CHAPITRE IV.		
DÉPENSES DE PRÉVOYANCE SOCIALE, D'ASSISTANCE JUDICIAIRE, DE BIENFAISANCE ET D'HYGIÈNE.		
21	Dépenses résultant des obligations incombant au Département en vertu de la loi du 24 décembre 1903 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail et, éventuellement, des indemnités et frais médicaux et pharmaceutiques, se rapportant à des exercices clos. — Allocations familiales aux enfants de victimes d'accidents de travail et remboursement aux Caisses d'allocations familiales (y compris les dépenses de même nature afférentes à des exercices clos)	500,000 »
25	Œuvres sociales	1,000,000 »
26	Caisse de Prêts	250,000 »
CHAPITRE V.		
SECOURS.		
27	Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leur femme, à leur veuve ou aux membres de leur famille dont ils étaient les soutiens et qui se trouvent dans une situation malheureuse. — Secours à allouer dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime. — Allocations aux ayants droit de victimes de la guerre	350,000 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.

Total per chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
2,037,250 .	HOOFDSTUK III. TOELAGEN. Bij overeenkomst vastgestelde toelagen : 1. Vaste internationale vereeniging der Scheepvaartcongressen. 2. Vaste internationale vereeniging der Wegencongressen. 3. Belgisch Electrotechnisch Comité. 4. Internationale Commissie der Grootte Stuwen. 5. Internationale Vereeniging voor Studie inzake Waterwerken. 6. Dienst der Scheepvaart. Facultatieve toelagen : 1. Schippersscholen. 2. Belgisch Comité van de Wereld-Krachtconferentie. 3. Studiecommissie voor Bescherming van Staal tegen Invreting.	22 23
1,750,000 .	HOOFDSTUK IV. UITGAVEN VAN SOCIALE VOORZORG, KOSTELOOZEN RECHTSBIJSTAND, ARMENZORG EN VOLKSGEZONDHEID. Uitgaven wegens de verplichtingen die op het Departement rusten krachtens de wet van 24 December 1903 inzake het herstel van schade ten gevolge van arbeidsongevallen en desvoorkomend wegens kosten voor geneesheer en apotheker en vergoedingen die betrekking hebben op afgesloten dienstjaren. — Familievergoedingen aan de kinderen van slachtoffers van arbeidsongevallen en terugbetaling aan de Gezinstoelagenkassen (inbegrepen de uitgaven van denzelfden aard betreffende afgesloten dienstjaren). Sociale Werken Kas voor Leeningen	24 25 26
850,000 .	HOOFDSTUK V. HULPGELDEN. Te verleen hulp, bij gemis aan pensioen, aan voormalige ambtenaren, beambten of loontrekende agenten, aan hun echtgenoots, weduwe of verwanten wier steun zij waren en die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. — Te verleen hulp in uitzonderingsomstandigheden, aan diegenen dier personen welke een gering pensioen genieten. — Vergoedingen aan de recht-hebbenden van oorlogsslachtoffers.	27

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1947.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE VI.		
TRAVAUX ET ACQUISITIONS.		
28	Travaux d'amélioration, de réfection et d'entretien :	
	Routes :	
	1. Entretien ordinaire : entretien ordinaire des routes, pistes cyclables, parcs publics, squares, etc. fr. 260,000,000	
	2. Services des Régies : entretien en régie; achat et entretien de mobilier, matériel. Fournitures de matériaux. Location de terrains et de locaux. Consommation d'eau, de gaz et d'électricité. Frais de toute nature des services des régies 65,000,000	
	(Les crédits portés aux littéras 1 et 2 pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.)	
	Bâtiments :	
	3. Palais, hôtels, bâtiments affectés à l'enseignement officiel, casernements des gendarmeries, etc. — Entretien courant et exceptionnel 90,000,000	
	4. Mise en état des habitations royales, etc. 2,000,000	
	Voies hydrauliques :	
	5. Canaux, rivières, polders, etc. — Entretien ordinaire et extraordinaire, dragages, — Etudes 195,000,000	
	6. Ports, côte, phares, etc. — Entretien ordinaire et extraordinaire, etc. 120,000,000	
		672,000,000 "
CHAPITRE VII.		
DÉPENSES DIVERSES.		
29	Renflouement ou destruction de bateaux sombrés dans les voies navigables et réparation d'avaries occasionnées aux ouvrages. — Travaux exécutés pour compte de tiers. — Restitution des reliquats de cautions fr.	8,000,000 "
30	Renflouement ou destruction de bateaux sombrés dans les ports et à la côte et réparation d'avaries occasionnées aux ouvrages. — Travaux exécutés pour compte de tiers. — Restitution des reliquats de cautions	500,000 "
31	Routes. — Travaux à exécuter pour compte de tiers : a) pour dommages causés aux routes, ouvrages d'art et autres dépendances des routes de la grande voirie de l'Etat; b) au moyen de subsides offerts à l'Etat pour l'entretien des routes. — Divers. — Restitution de reliquats de cautions	400,000 "
32	Frais de justice. — Honoraires et déboursés des avocats de cassation, avoués, experts, huissiers, notaires; frais de greffe, d'enregistrement sur minute et expédition des jugements et arrêts et, généralement, tous frais quelconques consécutifs à des instances judiciaires. — Versement direct de provisions aux avoués, experts et huissiers	125,000 "
33	Frais de participation à des expositions diverses du pays et de l'étranger. — Frais de réception de personnalités	300,000 "
34	Cours de langues	20,000 "
35	Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transports, etc.	350,000 "
36	Dépenses imprévues non libellées au budget	100,000 "
	Total des dépenses ordinaires. . . fr.	

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.

Total par chapitre.	AANWIJZING	Artikelen.
Totaal per hoofdstuk.	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
	HOOFDSTUK VI. WERKEN EN AANKOOPEN. Herstellings-, verbeterings- en onderhoudswerken : Wegen : 1. Gewoon onderhoud : gewoon onderhoud der wegen, rijwielpaden, openbare parken, squares, enz. 2. Regiediensten : onderhoud in regie; aankoop en onderhoud van mobilair, materieel. Levering van materialen. Huur van gronden en van lokalen. Verbruik van water, gas en electriciteit. Allerhande kosten van de regiediensten. (De onder littera's 1 en 2 ingeschreven kredieten mogen, volgens de vereischen van den dienst, bij besluit van den Regent, van de eene naar de andere overgebracht worden.) Gebouwen : 3. Paleizen, hotels, gebouwen aangewend tot het officieel onderwijs, kazerneeringen der Rijkswacht, enz. — Gewoon en uitzonderingsonderhoud. 4. In goeden staat herstellen van de Koninklijke woningen, enz. Waterwegen : 5. Vaarten, rivieren, polders, enz. — Gewoon en buitengewoon onderhoud, baggerwerken. — Studies. 6. Havens, kust, vuurtorens, enz. — Gewoon en buitengewoon onderhoud, enz.	28
672,000,000 »	HOOFDSTUK VII. VERSCHILLENDE UITGAVEN. Violtmaken of vernietigen van gezonken schepen in de bevaarbare waterwegen en herstelling van veroorzaakte beschadigingen. — Werken uitgevoerd voor rekening van derden. — Terugbetaling van de saldo's van borgtochten. Violtmaken of vernietigen van gezonken schepen aan de kust en in de havens en herstelling van veroorzaakte beschadigingen. — Werken uitgevoerd voor rekening van derden. — Terugbetaling van de saldo's van borgtochten. Wegen. — Werken uit te voeren voor rekening van derden : a) voor schade berokkend aan de wegen, kunstwerken en andere aanhoorigheden hoorende bij de groote wegen; b) door middel van toelagen aangeboden aan den Staat voor het onderhoud der wegen. — Allerhande. — Terugbetaling van de saldo's van borgtochten. Gerechtskosten. — Eereloonen en voorschotten der advocaten van verbreking, pleitbezorgers, experts, deurwaarders, notarissen; kosten van griffie, registratie op minute of op expeditie der vonnissen en arresten en over het algemeen gelijk welke kosten ingevolge gerechtelijke gedingen. — Rechtstreeksche storting van voorschotten aan de pleitbezorgers, experts en deurwaarders. Kosten wegens deelneming van verscheidene tentoonstellingen in het binnen- en buitenland. — Kosten voor het ontvangen van personaliteiten. Taalleergangen Kosten van studies, onderzoekingen, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethodes, vervoer, enz. Onvoorzien uitgaven welke in de begroting niet zijn opgegeven	29 30 31 32 33 34 35 36
9,795,000 »		
1,139,863,105 »	Totaal der gewone uitgaven.	

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1947.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.		
CHAPITRE VIII.		
37	Frais d'installation de l'Administration de l'Urbanisme. — Achat de mobilier, matériel, documentation, etc. fr.	100,000 »
38	Publication de documents graphiques relatifs à l'urbanisme	150,000 »
39	Achat de machines de bureau, machines à écrire et à calculer	500,000 »
40	Expositions de l'Urbanisme. — Liquidation des dépenses en rapport avec l'Exposition nationale de l'Urbanisme. — Frais de fonctionnement d'un Secrétariat général des expositions; honoraires des collaborateurs techniques; location et aménagement de salles; assurances, achat de matériel et de fourniture; main-d'œuvre; transport; publicité; réalisation; location et projection de films; inauguration; réception de personnalités, etc.	400,000 »
41	Achat d'automobiles, motocyclettes et bicyclettes pour l'usage du Département	1,650,000 »
42	Achat de véhicules automobiles pour le Bureau de Topographie	200,000 »
43	Achat d'appareils de photogrammétrie	4,000,000 »
Total du budget du Ministère des Travaux publics. . fr.		
DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.		
ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSEES.		
44	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre au domaine de l'Etat :	
	1. Routes fr. 233,600,000	
	2. Bâtiments 180,000,000	
	3. Ports, côtes et voies hydrauliques (y compris le paiement des indemnités allouées pour dégâts causés par les explosions survenues aux ponts d'Ougrée et du Val-Benoît. — Indemnités de secours. — Indemnités de vacation à allouer au magistrat président de la Commission consultative du Val-Benoît). — Ports et voies navigables concédés ou autonomes. 496,950,000	
	(Les crédits portés aux littéras 1, 2 et 3 pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.)	910,550,000 »
45	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires, à l'exception des ports et voies navigables concédés ou autonomes (avec faculté de versements d'avances aux organismes intéressés)	120,000,000 »
46	Liquidation de l'Office National des Transports par Eaux intérieures	1,000,000 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
7,000,000 •	TWEEDE SECTIE. — UITZONDERINGSUITGAVEN.	
	HOOFDSTUK VIII.	
	Installatiekosten van het Bestuur voor Stedebouw. — Aankoop van meubilair, materieel, documentatie, enz.	37
	Uitgifte van graphische documenten betreffende den stedebouw	38
	Aankoop van kantoormachines, schrijf- en rekenmachines	39
	Tentoonstellingen van den Stedebouw. — Vereffening der uitgaven in verband met de Nationale Tentoonstelling van den Stedebouw. — Onkosten wegens de werking van een Algemeen Secretariaat der tentoonstellingen; eereloon der technische medewerkers; huren en geschiktmaken der zalen; verzekeringen; vervoer; publiciteit; verwezenlijking; huren en projecteeren van films; feestelijke opening; ontvangst van personaliteiten, enz.	40
	Aankoop van automobielen, motorfietsen en rijwielen voor het gebruik van het Departement	41
1,136,863,105 •	Aankoop van autorijtuigen voor het Topographisch bureau	42
	Aankoop van instrumenten voor fotogrammetrie	43
	Totaal van de begrooting van het Ministerie van Openbare Werken.	
	UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DEN OORLOG.	
	BESTUUR VAN BRUGGEN EN WEGEN.	
	Uitgaven voortvloeiende uit door oorlogsfeiten aan het Staatsdomein berokkende schade :	
	1. Wegen. 2. Gebouwen. 3. Havens, kust en waterwegen (inbegrepen de betaling van de vergoedingen toegekend voor schade berokkend door de ontploffingen aan de bruggen te Ougrée en te Val-Benoît. — Vergoedingen en hulpgeld. — Vacatievergoedingen toe te kennen aan den magistraat-voorzitter van de Commissie van Advies Val-Benoît). — In concessie gegeven of autonome havens en waterwegen. (De onder littera's 1, 2 en 3 ingeschreven kredieten mogen, bij besluit van den Regent, volgens de vereischten van den dienst van het een naar het ander overgebracht worden.)	44
	Uitgaven voortvloeiende uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de havens en waterwegen afhankelijk van ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen, met uitzondering van de in concessie gegeven of autonome havens en waterwegen (met het recht aan de betrokken organismen voorschotten te storten).	45
	Vereffening van den Nationalen Dienst voor Vervoer over de Binnenwateren	46

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1947.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
47	Restauration de bateaux de navigation intérieure belges avariés à l'étranger par faits de guerre. — Avances pour compte des bateliers belges des frais de renflouement, de réparation sommaire et de rapatriement des bateaux, etc. — Frais des missions à envoyer à l'étranger pour la mise au point des questions relatives à cet objet.	3,000,000 »
48	Subside récupérable au « Fonds spécial d'Assurance contre les Risques de guerre » (F.A.R.G.), pour lui permettre d'indemniser, selon son règlement propre, les propriétaires de bateaux d'intérieur détruits ou endommagés par faits de guerre à l'intérieur du pays.	6,000,000 »
	ADMINISTRATION DE L'URBANISME.	
49	Travaux de réparation des dommages de guerre aux biens immobiliers et mobiliers affectés à des services publics (domaine public des provinces et des communes et biens assimilés) : 1. Paiements afférents aux engagements contractés avant le 1^{er} janvier 1946. . . fr. 175,000,000 2. Deuxième tranche d'une dépense totale évaluée provisoirement à 2,000,000,000 de francs 375,000,000 550,000,000 » (Les crédits portés aux littéras 1 et 2 pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.)	
50	Habitations provisoires pour sinistrés. — (Dépenses se rapportant à l'exercice 1947 et aux exercices antérieurs.) — Travaux de gros entretien et d'aménagement. — Installations intérieures et extérieures de canalisations d'eau, de gaz et d'électricité. — Installations de W. C. — Raccordements aux réseaux d'égouts. — Locations de terrains. — Frais d'actes. — Indemnités pour perte de jouissance et pour dégâts. — Frais d'expertises. — Divers	5,000,000 »
	Total des dépenses résultant de la guerre pour le budget du Ministère des Travaux publics. fr.	

Vu et approuvé pour être annexé à l'arrêté
du 31 octobre 1946.

CHARLES.

PAR LE RÉGENT :

Le Ministre des Travaux publics,

Jean BORREMANS.

Le Ministre du Budget,

Jos. MERLOT.

Le Ministre des Finances,

Jean VAUTHIER.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
	Herstelling van Belgische binnenschepen die in het buitenland door oorlogsgeweld zijn beschadigd. — Voorschotten, voor rekening der Belgische schippers, van kosten voor vlotbrengen, summiera herstelling en repatriëren der schepen, enz. — Kosten der missies die naar het buitenland moeten gezonden worden om de daarmede verband houdende kwesties in orde te brengen. Terugvorderbare subsidie aan het « Bijzonder Fonds voor Molestverzekering van Binnenvaarttuigen », om dit organisme in de mogelijkheid te stellen, volgens eigen reglement, de eigenaars te vergoeden van binnenschepen die in het land door oorlogsgeweld werden vernield of beschadigd. BESTUUR VAN DEN STEDEBOUW. Werken tot herstel van de oorlogschade aan de onroerende goederen en aan hun stoffeërend huisraad, voor openbare diensten in gebruik genomen (openbaar domein der provinciën en der gemeenten en daarmede gelijkgestelde goederen) : 1. Betalingen betrekking hebbende op de verbintenissen aangegaan vóór den 1^{er} Januari 1946. 2. Tweede schijf van een totale uitgave, voorloopig geraamd op 2,000,000,000 frank. (De onder littera's 1 en 2 ingeschreven kredieten mogen, bij besluit van den Regent, volgens de vereischten van den dienst, van het een naar het ander overgebracht worden.) Voorloopige woningen voor geteisterden. — (Uitgaven betrekking hebbende op het dienstjaar 1947 en op de vorige dienstjaren.) — Werken van groot onderhoud en van aanleg. — Binnen- en buiteninstallaties voor water, gas en electriciteit. — W. O.-inrichtingen. — Aansluiting aan de rioolnetten. — Huur van gronden. — Akte-onkosten. — Vergoedingen voor gebruikverlies en voor schade. — Onkosten van deskundige onderzoeken. — Allerhande.	47 48 49 50
1,595,550,000 »	Totaal van de uitgaven voortvloeiende uit den oorlog voor de begrooting van het Ministerie van Openbare Werken.	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij besluit van 31 October 1946.

CHARLES.

VANWEGE DEN REGENT :

De Minister van Openbare Werken,

Jean BORREMANS.

De Minister van Begrooting,

Jos. MERLOT.

De Minister van Financiën,

Jean VAUTHIER.

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1947. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1946. <i>Dépenses probables pour l'exercice 1945.</i> — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. <i>Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.</i>
PREMIERE SECTION. — DEPENSES ORDINAIRES.				
CHAPITRE PREMIER.				
DÉPENSES DE PERSONNEL.				
1		Traitement du Ministre	220,000	220,000 220,000
2		Traitements et suppléments de traitements des fonctionnaires et employés du cadre définitif du personnel administratif. — Indemnités familiales, de naissance, de foyer, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires. — Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif, du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur les pensions des employés à l'expiration de la période réglementaire de stage (<i>y compris les arriérés dus, pour les exercices antérieurs, aux agents éloignés du service pour un motif légitime dû à la guerre</i>) :		
1		Administration centrale (<i>y compris les agents de province détachés</i>)	25,000,000	
2		Services extérieurs	56,000,000	
3		Institut Géotechnique de l'Etat	250,000	
4		Office de la Navigation	1,450,000	
3		Traitements et suppléments de traitement des fonctionnaires et employés temporaires du personnel administratif. — Indemnités familiales, de naissance, de foyer, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires (<i>y compris les arriérés dus, pour les exercices antérieurs, aux agents éloignés du service pour un motif légitime dû à la guerre</i>) :		
1		Administration centrale	16,500,000	
2		Services extérieurs	54,000,000	
3		Institut Géotechnique de l'Etat	280,000	
4		Traitements et suppléments de traitement, salaires du personnel de maîtrise, gens de métier et de service encadrés définitivement. — Indemnités familiales, de naissance, de foyer, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires (<i>y compris les arriérés dus, pour les exercices antérieurs, aux agents éloignés du service pour un motif légitime dû à la guerre</i>) :		
1		Administration centrale	3,600,000	
2		Services extérieurs	57,000,000	
3		Institut Géotechnique de l'Etat	50,000	262,135,000
4		Office de la Navigation	3,100,000	229,464,000
5		Canal Liège-Maastricht (partie néerlandaise)	450,000	
A reporter. . fr.			217,900,000	262,355,000

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.		
		EERSTE HOOFDSTUK.		
		UITGAVEN VOOR PERSONEEL.		
		Jaarwedde van den Minister		1
		Jaarwedden en bijwedden der ambtenaren en beambten van het vast kader van het administratief personeel. — Familie, geboorte-, haard- en standplaatsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en weddeverhoogingen. — Ten laste nemen, door den Staat, van het verlies dat door de met terugwerkende kracht, vastbenoemde stagedoende ambtenaren en beambten geleden werd uit hoofde van de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke stortingen die zij na verstrijking van het reglementair stagetijdperk gedaan hebben ter voldoening aan de wet op het bediendpensioen (<i>inbegrepen de achterstallen verschuldigd voor de vorige dienstjaren aan de personeelsleden die wegens wettige met den oorlog verband houdende redenen hun functies hebben onderbroken</i>) :		2
		Hoofdbestuur (<i>inbegrepen de gedetacheerde agenten uit de provinciën</i>)		1
		Buitendiensten		2
		Rijksinstituut voor Grondmechanica		3
		Dienst der Scheepvaart		4
		Jaarwedden en bijwedden, loonen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel van het vast kader. — Familie-, geboorte-, haard- en standplaatsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en weddeverhoogingen (<i>inbegrepen de achterstallen verschuldigd voor de vorige dienstjaren aan de personeelsleden die wegens wettige met den oorlog verband houdende redenen hun functies hebben onderbroken</i>) :		3
		Hoofdbestuur		1
		Buitendiensten		2
		Rijksinstituut voor Grondmechanica		3
		Jaarwedden en bijwedden, loonen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel van het vast kader. — Familie-, geboorte-, haard- en standplaatsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en weddeverhoogingen (<i>inbegrepen de achterstallen verschuldigd voor de vorige dienstjaren aan de personeelsleden die wegens wettige met den oorlog verband houdende redenen hun functies hebben onderbroken</i>) :		4
		Hoofdbestuur		1
		Buitendiensten		2
91,165,000	"	Rijksinstituut voor Grondmechanica		3
		Dienst der Scheepvaart		4
		Kanaal Luik-Maastricht (Nederlandsch gedeelte)		5
91,165,000	"	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1947. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1946. — Dépenses probables pour l'exercice 1945. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
		Report. . fr.	217,900,000	262,355,000
5		Salaire du personnel de maîtrise, gens de métier et de service encadrés temporairement (y compris les arriérés dus, pour les exercices antérieurs, aux agents éloignés du service pour un motif légitime dû à la guerre) :		
	1	Administration centrale	5,500,000	"
	2	Services extérieurs	129,000,000	"
	3	Institut Géotechnique de l'Etat	120,000	"
6		Traitements de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département	1,000,000	"
		A reporter. . fr.	353,520,000	262,355,000

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
91,165,000	"	Overdracht. Loonen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel van het tijdelijk kader (er inbegrepen de achterstallen verschuldigd voor de vorige dienstjaren aan de personeelsleden die wegens wetlige met den oorlog verband houdende redenen hun functies hebben onderbroken) : Hoofdbestuur Buitendiensten Rijksinstituut voor Grondmechanica Wachtgelden der ambtenaren en beambten uit de verschillende diensten afhangende van het Departement :		5 1 2 3 6
91,165,000	"	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

GRADES ET FONCTIONS	Effectif — Getal- sterkte	Traitements 1947. — Wedden 1947			GRADEN EN FUNCTIES
		Minima	Maxima	Développe- ment de la carrière — Uitgewerkte loopbaan	
GROUPE X. — GROEP X					
Secrétaire général	1	270,000	—	—	Secretaris-generaal.
Directeur général	2	249,750	—	—	Directeur-generaal.
Chef de Cabinet	1	229,500	—	—	Kabinetshoofd.
Inspecteur général	2	229,500	—	—	Inspecteur-generaal.
GROUPE IX. — GROEP IX					
Ingénieur en chef-directeur	29	175,500	216,000	3 ^a 13,500	Hoofdingenieur-directeur.
Directeur-Urbanisme	10	175,500	216,000	Idem	Directeur-Stedebouw.
GROUPE VIII. — GROEP VIII					
Directeur	10	148,500	189,000	3 ^a 13,500	Directeur.
Directeur-Service technique	2	148,500	189,000	Idem	Directeur-Technische Dienst
GROUPE VII. — GROEP VII					
Inspecteur principal	2	108,000	175,500	5 ^a 13,500	Inspecteur-principaal.
Ingénieur principal	33	108,000	175,500	Idem	Ingenieur-principaal.
Ingénieur-inspecteur	1	108,000	175,500	Idem	Ingenieur-inspecteur.
GROUPE VI. — GROEP VI					
Chef traducteur	1	108,000	135,000	4 ^a 6,750	Hoofdvertaler.
Sous-directeur	2	87,750	121,500	5 ^a 6,750	Onder-directeur.
Chef de bureau principal	1	87,750	121,500	Idem	Bureelhoofd-principaal.
Chef de bureau	24	87,750	121,500	Idem	Bureelhoofd.
Chef de bureau-dessinateur princip.	1	87,750	121,500	Idem	Bureelhoofd-principaal teekenaar
Chef de bureau-dessinateur	11	87,750	121,500	Idem	Bureelhoofd-teekenaar.
Contrôleur principal	1	87,750	135,000	7 ^a 6,750	Conducteur-principaal.
GROUPE V. — GROEP V					
Secrétaire d'administration	10	81,000	135,000	2 ^a 6,750	Administratie secretaris.
				6 ^a 6,750	
Ingénieur	92	81,000	135,000	Idem	Ingenieur.
Ingénieur-Service technique	11	81,000	135,000	Idem	Ingenieur-Technische Dienst.
Ingénieur-architecte	2	81,000	135,000	Idem	Ingenieur-bouwmeester.
Hydrographe	1	81,000	135,000	Idem	Hydrograaf.
Secrétaire d'administration-géogra- phe.	14	81,000	135,000	Idem	Administratie secretaris - aardrijks- kundige.
Architecte principal	1	60,750	114,750	Idem	Bouwmeester principaal.
Architecte	51	60,750	114,750	Idem	Bouwmeester.
Techniciens	3	60,750	114,750	Idem	Technieker.
Conducteur	176	60,750	114,750	Idem	Conducteur.
Adjoint technique B.M.	18	60,750	114,750	Idem	Adjunct-technicus M.G.
Hydrographe-adjoint	1	60,750	101,250	6 ^a 6,750	Adjunct-hydrograaf.

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
UITGEWERKTE STAAT.**

GRADES ET FONCTIONS	Effectif — Getal- sterkte	Traitements 1947. — Wedden 1947			GRADEN EN FUNCTIES
		Minima	Maxima	Développe- ment de la carrière — Uitgewerkte loopbaan	

GROUPE IV. — GROEP IV

Traducteur	1	54,000	94,500	1 ² 4,050 2 ³ 4,050 4 ³ 5,400 1 ³ 6,750	Vertaler.
Contrôleur social	1	54,000	94,500	Idem	Sociale controleur.
Sous-chef de bureau et 1 ^{er} rédacteur.	70	60,750	86,400	5 ³ 4,050 1 ³ 5,400	Onderbureelhoofd en 1 ^{ste} opsteller.
Sous-chef de bureau et dessinateur.	39	60,750	86,400	Idem	Onderbureelhoofd en tekenaar.
Adjoint administr. principal	5	60,750	86,400	Idem	Adjunct administr. principaal.
Gestionnaire	1	60,750	86,400	Idem	Beheerder.

GROUPE III. — GROEP III

Rédacteur	450	40,500	64,800	3 ² 2,700 5 ³ 3,240	Opsteller.
Steno-dactylographe-rédacteur	1	40,500	64,800	Idem	Stenotypiste-opsteller.
Dessinateur	117	40,500	64,800	Idem	Tekenaar.
Agréé principal	1	40,500	64,800	Idem	Aangestelde.
Adjoint administration	21	40,500	64,800	Idem	Bestuursadjunct.
Dessinateur B.M. et dessinateur principal B.M.	28	40,500	64,800	Idem	Tekenaar M.G. en tekenaar principal M.G.
Commis traducteur	3	40,500	64,800	Idem	Klerk-vertaler.

GROUPE II. — GROEP II

Steno-dactylographe	73	37,800	56,700	5 ¹ 1,350 3 ² 1,350 5 ³ 1,620	Stenotypiste.
Commis	251	33,750	56,700	5 ¹ 1,350 5 ² 1,620 5 ³ 1,620	Klerk.
Dessinateur-expéditionnaire	52	33,750	56,700	Idem	Tekenaar-kopist.
Téléphoniste	2	33,750	56,700	Idem	Telefoniste.

GROUPE I. — GROEP I

Dactylographe	115	32,400	44,550	5 ¹ 810 2 ² 810 6 ³ 1,080	Typiste.
Expéditionnaire	1	31,050	43,200	Idem	Verzender.
Mécanographe	2	31,050	43,200	Idem	Mechanograaf.
Classeur	22	27,000	40,500	5 ¹ 810 5 ² 810 5 ³ 1,080	Klasseerder.
Messenger	62	27,000	40,500	Idem	Bode.

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.

ADMINISTRATION ou SERVICE	GROUPE I — GROEP I			GROUPE II — GROEP II			GROUPE III — GROEP III			GROUPE IV — GROEP IV		
	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.
Administration centrale :												
Définitifs	93	30	1,102,950	108	14	686,700	144	64	4,058,775	36	35	2,761,650
Temporaires	2	57	1,812,150	6	127	4,664,250	22	101	4,363,900	—	—	—
Disponibilité	—	—	—	—	—	—	—	1	22,000	—	—	—
Services extérieurs :												
Définitifs	133	25	2,122,000	200	23	1,141,650	285	212	8,799,750	70	78	6,473,250
Temporaires	—	90	6,706,575	2	214	14,107,050	8	230	11,652,750	36	—	—
Disponibilité	—	—	—	—	—	—	—	6	282,500	—	—	—
Institut géotechnique de l'Etat :												
Définitifs	—	—	—	—	—	—	—	1	64,800	—	—	—
Temporaires	—	—	—	—	—	—	—	2	103,725	—	—	—
Office de la Navigation :												
Définitifs	—	—	—	—	—	—	—	4	324,000	—	4	345,600
Temporaires	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Canal Liège-Maastricht :												
Remboursements salaires payés par la Hollande à des agents belges.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux...	228	202	11,743,675	316	378	20,599,650	459	621	29,672,200	142	117	9,580,500

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
UITGEWERKTE STAAT.

GROUPE V — GROEP V			GROUPE VI — GROEP VI			GROUPE VII — GROEP VII			GROUPE VIII — GROEP VIII			BESTUUR OF DIENST
Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses — Uitgaven.	
71	29	3,116,025	25	20	2,304,000	19	15	1,566,000	9	11	1,930,500	Middenbestuur :
8	32	2,598,750	1	—	—	—	1	101,250	—	1	148,500	Definitieve.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Tijdelijke.
												Ter beschikking.
317	183	18,670,500	61	20	2,224,800	36	20	3,240,000	—	—	—	Buitendiensten :
10	129	10,610,550	—	—	—	—	—	—	2	—	—	Definitieve.
—	2	144,000	—	1	87,750	—	—	—	—	—	—	Tijdelijke.
												Ter beschikking.
—	1	108,000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Geotechnisch Rijksinsti-
—	1	101,250	—	—	—	—	—	—	—	—	—	tut :
												Definitieve.
												Tijdelijke.
—	3	297,000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dienst der Binnenscheep-
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	vaart :
												Definitieve.
												Tijdelijke.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Kanaal Luik-Maastricht :
												Terughetaling loonen be-
												taald door Nederland
												aan Belgische agenten.
406	380	35,646,075	87	41	4,616,550	55	36	4,907,250	11	12	2,079,000	Totalen.

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1946.
DÉVELOPPEMENTS.**

ADMINISTRATION ou SERVICE.	GROUPE IX — GROEP IX			GROUPE X — GROEP X			Personnel de maîtrise et ouvriers. — Meesterschapspersoneel en werklieden.		
	Cadre. — Kader.	Effectif. — Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. — Kader.	Effectif. — Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. — Kader.	Effectif. — Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.
Administration centrale :									
Définitifs	15	11	2,268,000	15	5	1,228,500	201	73	3,600,000
Temporaires	1	—	—	—	1	229,500	55	190	5,500,000
Disponibilité	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Services extérieurs :									
Définitifs	30	16	3,269,250	1	—	—	2730	1333	57,000,000
Temporaires	—	9	1,579,500	—	—	—	2191	3309	129,000,000
Disponibilité	—	2	150,750	—	—	—	—	9	313,000
Institut géotechnique de l'Etat :									
Définitifs	—	—	—	—	—	—	—	1	50,000
Temporaires	—	—	—	—	—	—	—	2	120,000
Office de la Navigation :									
Définitifs	—	1	216,000	—	—	—	—	67	3,100,000
Temporaires	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Canal Liège-Maestricht :									
Remboursements salaires payés par la Hollande à des agents belges.	—	—	—	—	—	—	—	—	450,000
Totaux... ..	46	39	7,483,500	16	6	1,458,000	5177	4984	199,133,000

(1) Dont :

Allocations de foyer et de résidence fr.	1,930,000
Allocations familiale et de naissance	2,927,500
Indemnités de dernière maladie et de funérailles	325,500
Total... .. fr.	5,183,000

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1946.
UITGEWERKTE STAAT.**

TOTAL. — TOTAAL.			Nominations, promotions, augmentations de traitements, etc.	Indemnités et allocations. Sécurité sociale.	TOTAL GÉNÉRAL. — ALGEMEEN TOTAAL.	BESTUUR OF DIENST
Cadre. — Kader.	Effectif. — Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Benoemingen, bevorderingen, wedde- verhoogen, enz.	Vergoedingen en toelagen. Maatschappelijke zekerheid.	Dépenses. — Uitgaven.	
736	307	24,623,100	2,936,000	1,040,900	28,600,000	Middenbestuur :
95	510	19,418,300	1,935,000	646,700	22,000,000	Definitieve.
—	1	22,000	—	—	22,000	Tijdelijke.
						Ter beschikking.
3863	1910	102,941,200	8,212,500	1,846,300	113,000,000	Buitendiensten :
2249	3981	173,656,425	7,754,675	1,588,900	183,000,000	Definitieve.
—	20	978,000	—	—	978,000	Tijdelijke.
						Ter beschikking.
—	3	222,800	67,200	10,000	300,000	Geotechnisch Rijksinstituut :
—	5	324,975	67,825	7,200	400,000	Definitieve.
						Tijdelijke.
—	79	4,282,600	224,400	43,000	4,550,000	Dienst der Binnenscheepvaart:
—	—	—	—	—	—	Definitieve.
						Tijdelijke.
—	—	450,000	—	—	450,000	Kanaal Luik-Maastricht :
						Terugbetaling loonen betaald door Nederland aan Bel- gische agenten.
6943	6816	326,919,400	21,197,600	5,183,000 (1)	353,300,000	Totalen.

(1) Waarvan :

Haard- en standplaatsvergoedingen...	fr.	1,930,000
Kindertoeslagen en geboortevergoedingen ..	fr.	2,927,500
Vergoedingen voor laatste verplegings- en begrafenis-kosten ..	fr.	325,500
Totaal...	fr.	5,183,000

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	CRÉDITS	CRÉDITS
			demandés pour l'exercice 1947. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	alloués pour l'exercice 1946. — Dépenses probables pour l'exercice 1945. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
		Report. . fr.	353,520,000	262,355,000
7		Honoraires des avocats du Département	650,000	450,000
8		Indemnités pour prestations spéciales :		
1		Administration centrale (y compris l'indemnité forfaitaire allouée aux chauffeurs de l'automobile ministérielle et de l'automobile du Cabinet) :		
		a) Indemnités d'intérim fr. 200,000		
		b) Indemnités spéciales à certains agents 60,000		
		c) Indemnités pour travaux extraordinaires 90,000		
		d) Indemnités de Cabinet 250,000		
		Total. . . fr.	600,000	500,000 333,700
2		Services extérieurs :		
		Indemnités pour :		
		a) Fonctions supérieures fr. 675,000		
		b) Prestations spéciales 48,000		
		c) Travaux extraordinaires 72,000		
		d) Travaux de plonge 100,000		
		e) Observations pluviométriques 20,000		
		f) Remplacement agents V. N. qui bénéficient du supplément pour danger. . . 15,000		
		g) Sujétions diverses agents V. N. 65,000		
		h) Menues indemnités non libellées 5,000		
		Total. . . fr.	1,000,000	700,000 662,500
9		Services rendus au Département par des personnes étrangères à l'Administration :		
		a) Rétribution de services rendus fr. 225,000		
		b) Frais de statistique 250,000		
		c) Quote-part dans les frais de manœuvre d'ouvrages d'art exécutés par la ville d'Anvers 500,000		
		d) Travaux dactylographiques par personnes étrangères à l'Administration . . 150,000		
		e) Observations pluviométriques par personnes étrangères à l'Administration. . 75,000		
		f) Honoraires des architectes, topographes, conseillers prêtant leurs services à l'Administration de l'Urbanisme 2,650,000		
		Total. . . fr.	3,850,000	3,850,000 1,495,000
10		Secours :		
		A. — Frais médicaux et pharmaceutiques dus ensuite d'accidents en service . . 100,000		
		B. — Secours ordinaires 900,000		
		Total. . . fr.	1,000,000	1,000,000 864,000
		Total du Chapitre I. . fr.	360,620,000	268,855,000
			AUGMENTATION. . . fr.	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkte staat	Nummer van de artikelen
Augmentation.	Diminution.			
Vermeerdering.	Vermindering.			
91,165,000	•	Overdracht.		
200,000	•	Honoraria der advocaten van het Departement		7
		Vergoeding voor bijzondere prestaties :		8
		Hoofdbestuur (inclusief de forfaitaire vergoeding verleend aan de bestuurders van de automobielen van den Minister en van het Kabinet) :	1	
		a) Interimvergoedingen fr. 200,000		
		b) Bijzondere vergoedingen aan zekere agenten 60,000		
		c) Vergoedingen voor buitengewone werken 90,000		
		d) Kabinetsvergoedingen 250,000		
100,000	•	Totaal . . . fr. 600,000		2
		Buitendiensten :		
		Vergoedingen voor :		
		a) Hoogere functies fr. 675,000		
		b) Speciale functies 48,000		
		c) Bijzonder werk 72,000		
		d) Duikwerken 100,000		
		e) Pluviometrische waarnemingen 20,000		
		f) Vervanging van agenten der W.W. die een bijwedde wegens gevaar genieten. 15,000		
		g) Allerhande ongewoon werk agenten W.W. 65,000		
		h) Niet nader omschreven vergoedingen 5,000		
300,000	•	Totaal . . . fr. 1,000,000		
		Diensten aan het Bestuur bewezen door personen buiten het Bestuur :		9
		a) Bezoldiging van bewezen diensten fr. 225,000		
		b) Kosten van statistieken 250,000		
		c) Aandeel in de kosten wegens het bedienen van kunstwerken door de stad Antwerpen uitgevoerd 500,000		
		d) Machineschriftwerk door niet tot het Bestuur behorende personen . . . 150,000		
		e) Regenvalopnemingen door niet tot het Bestuur behorende personen . . . 75,000		
		f) Honoraria van de architecten, de topografen, de adviseurs welke hun diensten leenen aan het bestuur voor Stedebouw 2,650,000		
		Totaal . . . fr. 3,850,000		
		Hulpverleeningen :		10
		A. — Medische en pharmaceutische kosten verschuldigd tengevolge van ongevallen in den dienst 100,000		
		B. — Gewone hulpverleeningen 900,000		
		Totaal . . . fr. 1,000,000		
91,765,000	•	Totaal van Hoofdstuk I.		
91,765,000		VERMEERDERING.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1947. KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1946. — Dépenses probables pour l'exercice 1945. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
CHAPITRE II.				
DÉPENSES DE MATÉRIEL.				
11		Eclairage, chauffage, service des eaux, énergie électrique pour éclairage et force motrice, affranchissement de correspondances, télégrammes, communications téléphoniques, transports, assurances et autres dépenses de même nature. — Loyers, impositions, redevances autres que ceux prévus à l'article 12 :		
4		Hôtel ministériel :		
		a) Eclairage fr. 20,000		
		b) Chauffage 10,000		
		c) Eaux 1,000		
		d) Télégrammes et téléphones 10,000		
		e) Divers 2,000		
		Total. . . fr.	43,000	43,000 50,000
2		Administration centrale :		
		a) Eclairage fr. 340,000		
		b) Chauffage 60,000		
		c) Eaux 63,000		
		d) Affranchissement de la correspondance 5,000		
		e) Télégrammes et téléphones (y compris les services d'exécution) 1,000,000		
		f) Frais de transport 34,000		
		g) Impositions et divers 8,000		
		Total. . . fr.	1,510,000	1,410,000 1,100,000
3		Routes. — Loyers, impositions, redevances relatifs aux terrains servant de dépôt de matériel et de matériaux, fournitures d'eau, fournitures d'énergie électrique, etc. (non compris les services des régies des routes)	620,000	90,000 75,000
4		Bâtiments. — Palais du Cinquantenaire à Bruxelles, palais de Justice de Bruxelles, de Liège et de Gand et locaux occupés par les services extérieurs des Ponts et Chaussées dans les bâtiments acquis ou loués par l'Etat : combustible nécessaire au chauffage; consommation d'eau, de gaz et d'électricité	1,800,000	1,200,000 1,200,000
5		Voies hydrauliques. — Loyers, impositions, redevances relatifs aux terrains servant de dépôt de matériel et de matériaux, énergie électrique pour éclairage et force motrice, lignes téléphoniques et télégraphiques privées :		
		a) Canaux, rivières, etc. fr. 4,000,000		
		b) Ports, côte, phares, etc. 1,000,000		
		Total. . . fr.	5,000,000	5,000,000 2,715,000
		A reporter. . . fr.	8,973,000	7,743,000

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
	107,281			
		HOOFDSTUK II.		
		UITGAVEN VOOR MATERIEEL.		
		Verlichting, verwarming, waterdienst, elektrische energie voor licht en drijfkracht, frankeering der briefwisseling, telegrammen, telefonische gesprekken, vervoer, verzekeringen, rechten en andere uitgaven van denzelfden aard. — Huur, belastingen, rechten andere dan deze voorzien onder artikel 12 :		11
		Ministerieel hotel :	1	
		a) Verlichting fr. 20,000		
		b) Verwarming 10,000		
		c) Waterdienst 1,000		
		d) Telegrammen en telefonen 10,000		
		e) Allerlei 2,000		
		Totaal. . . fr. 43,000		
		Hoofdbestuur :	2	
		a) Verlichting fr. 340,000		
		b) Verwarming 60,000		
		c) Waterdienst 63,000		
		d) Frankeering der brieven 5,000		
		e) Telegrammen en telefonen (uitvoeringsdiensten inbegrepen) 1,000,000		
		f) Vervoer 34,000		
		g) Belastingen en allerhande 8,000		
100,000		Totaal. . . fr. 1,510,000		
		Wegen. — Huur, belastingen, rechten betreffende de tot opslagplaats van materieel en materialen dienende gronden, waterleveringen, leveringen van elektrische energie, enz. (uitgezonderd de regiediensten der wegen).	3	
530,000				
		Gebouwen. — Jubelpaleis te Brussel, Justitiepaleizen te Brussel, te Luik en te Gent en lokalen gebruikt door de buitendiensten van Bruggen en Wegen in door den Staat aangekochte of gehuurde gebouwen : brandstof voor verwarming; water-, gas- en elektriciteitsverbruik.	4	
600,000				
		Waterwegen. — Huur, belastingen, rechten betreffende de tot opslagplaats van materieel en materialen dienende gronden, elektrische energie voor licht en drijfkracht, private telefoon en telegraaflijnen :	5	
		a) Vaarten, rivieren, enz. fr. 4,000,000		
		b) Havens, kust, vuurtorens, enz. 1,000,000		
		Totaal. . . fr. 5,000,000		
1,230,000		Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1947. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1946. — Dépenses probables pour l'exercice 1945. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
41		Report. . . fr.	8,973,000	7,743,000
	(1)	Travaux communaux. — Services extérieurs (<i>pour mémoire</i>)	"	243,000 200,000
	(2)	Urbanisme. — Services extérieurs	"	350,000 10,000
12		Loyers, impositions et redevances concernant les bâtiments occupés par les services de l'Etat :		
		Ministère des Travaux Publics fr. 1,600,000		
		Ministère des Finances 5,000,000		
		Ministère de l'Instruction Publique 2,600,000		
		Ministère de l'Intérieur (<i>y compris le casernement de la Gendarmerie</i>) . . . 15,000,000		
		Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale 600,000		
		Ministère des Communications 1,000,000		
		Ministère des Colonies 600,000		
		Ministère de la Justice 3,000,000		
		Ministère des Affaires Etrangères 600,000		
		Ministère des Affaires Economiques. 7,500,000		
		Ministère de l'Agriculture 1,500,000		
		Ministère de Défense Nationale 4,000,000		
		Divers et loyers nouveaux pour l'ensemble des départements 7,000,000		
		Total. . . fr.	50,000,000	45,000,000 27,000,000
13		Achat, location et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Menues dépenses de même nature :		
	1	Hôtel ministériel :		
		Mobilier : achat et entretien fr. 180,000		
		Entretien des appareils de chauffage et d'éclairage 20,000		
		Divers 10,000		
		Total. . . fr.	210,000	210,000 65,000
	2	Administration centrale et services extérieurs :		
		a) Menus travaux d'entretien des locaux fr. 760,000		
		b) Achat et entretien de mobilier 820,000		
		c) Achat, location et entretien de machines de bureau 250,000		
		d) Achat et réparation d'instruments graphiques 1,000,000		
		e) Divers 78,000		
		Total. . . fr.	2,908,000	2,526,000 1,915,000
		A reporter. . . fr.	62,091,000	56,072,000

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
1,230,000	»	Overdracht.		41
»	243,000	Gemeentewerken. — Buitendiensten (<i>ter herinnering</i>)	(1)	
»	350,000	Bestuur van den Stedebouw. — Buitendiensten	(2)	
		Huur, belastingen en rechten betreffende de gebouwen in gebruik door Staatsdien- sten :		12
		Ministerie van Openbare Werken fr. 1,600,000		
		Ministerie van Financiën 5,000,000		
		Ministerie van Openbaar Onderwijs 2,600,000		
		Ministerie van Binnenlandsche Zaken (<i>kazerneering der Rijkswacht inbegrepen</i>). 15,000,000		
		Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg. 600,000		
		Ministerie van Verkeerswezen 1,000,000		
		Ministerie van Koloniën 600,000		
		Ministerie van Justitie. 3,000,000		
		Ministerie van Buitenlandsche Zaken 600,000		
		Ministerie van Economische Zaken 7,500,000		
		Ministerie van Landbouw. 1,500,000		
		Ministerie van Landsverdediging 4,000,000		
		Allerlei en nieuwe huringen voor de gezamenlijke departementen 7,000,000		
5,000,000	»	Totaal. . . fr. 50,000,000		
		Aankoop, huur en herstelling van materieel. — Meubelen : onderhoud en leveringen. — Werken tot onderhoud der lokalen, der verwarmings-, verlichtings-, huistelefoontoestel- len, enz. — Geringe uitgaven van denzelfden aard :		13
		Ministerieel hotel :	1	
		Mobilair : aankoop en onderhoud fr. 180,000		
		Onderhoud van verwarmings- en lichttoestellen 20,000		
		Allerhande 10,000		
		Totaal. . . fr. 210,000		
		Hoofdbestuur en buitendiensten :	2	
		a) Kleine werken voor onderhoud van de lokalen fr. 760,000		
		b) Onderhoud en aankoop van mobilair 820,000		
		c) Aankoop, huur en onderhoud van schrijf- en rekenmachines 250,000		
		d) Aankoop en herstellen van graphische instrumenten 1,000,000		
		e) Allerlei 78,000		
382,000	»	Totaal. . . fr. 2,908,000		
6,612,000	593,000	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	CRÉDITS	CRÉDITS
			demandés pour l'exercice 1947. KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	alloués pour l'exercice 1946. — Dépenses probables pour l'exercice 1945. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
13		Report. . . fr.	62,091,000	56,072,000
	3	Bureaux de documentation et Offices rattachés à l'Administration centrale : Frais spéciaux :		
		a) Office central d'Electricité : achat et réparation d'appareils de mesure et de matériel pour le Laboratoire pour Essais fr.	100,000	
		b) Bureau de chauffage et de stabilité : achat et entretien d'appareils	15,000	
		c) Bureau des ponts : service des essais et réception des matériaux ferreux : essais, aux rayons X, d'ouvrages d'art, de matériaux, fournitures; essais mécaniques; entretien et remplacement des voitures et des appareils hors service; nouveaux appareils d'essais en laboratoire et d'essais sur place, frais d'entretien, réparations; frais de films, de bains, de reproductions, d'examen, de transport, de douane, etc.	150,000	
		d) Laboratoire hydraulique d'Anvers : achat de matériel, matériaux, fournitures, etc.	500,000	
		e) Service d'exploitation des voies navigables : achat d'instruments de jaugeage	50,000	
		f) Bureau de topographie : achat et entretien de matériel, outillage et instruments graphiques, matériel de laboratoire, achat de produits chimiques et de produits pour la photographie, etc.	375,000	
		Total. . . fr.	1,190,000	840,000 860,000
	4	Office de la Circulation routière. — Plaques pour véhicules automoteurs et véhicules lourds; frais d'envoi des plaques et documents y afférents	1,500,000	500,000 1,675,000
	(3)	Casernement de la Gendarmerie. — Ameublement et matériel (pour mémoire)	x	1,000,000 250,000
14		Service des automobiles. — Dépenses résultant de l'utilisation de véhicules automobiles (achats de carburants et de lubrifiants, fournitures, réparations et transformations, frais de garage, indemnités de location et de réquisition, etc.) :		
	1	Voitures du Ministre et du Cabinet	120,000	
	2	Voitures utilisées par les services du Département :		
		a) Location de garage fr.	250,000	
		b) Achat de matériel et outillage	600,000	
		c) Consommation de carburants, lubrifiants et divers	800,000	7,740,000 5,975,000
		d) Entretien matériel et véhicules	1,300,000	
		e) Achat de pneumatiques pour bicyclettes de l'Etat mises à la disposition des agents	400,000	
		f) Dépenses imprévues	50,000	
		Total. . . fr.	3,400,000	
15		Fournitures et impressions effectuées à l'intervention de l'Office Central des Fournitures :		
		a) Administration centrale fr.	1,200,000	
		b) Fourniture de papier sensible pour l'atelier de photographie	200,000	
		c) Services extérieurs	900,000	
		d) Office de la Circulation routière	200,000	
		Total. . . fr.	2,500,000	1,350,000 900,000
		A reporter. . . fr.	70,801,000	67,502,000

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation.	Diminution.			
Vermeerdering.	Vermindering.			
6,612,000	593,000	Overdracht.		13
		Documentatiebureelen en Diensten aan het Hoofdbestuur gehecht : Bijzondere kosten :	3	
		a) Centrale Dienst voor Electriciteit : aankoop en herstellen van meettoestellen en materieel voor het Proeflaboratorium		
		100,000		
		b) Dienst voor verwarming en stabiliteit : aankoop en onderhoud van toestellen		
		15,000		
		c) Bruggenbureau : dienst van beproeving en keuring der ferromaterialen : proeven, met X-stralen, op kunstwerken, materialen, leveringen; mechanische proeven; onderhoud en vervanging van rijtuigen en van buiten dienst zijnde apparaten; nieuwe apparaten voor proefnemingen in het laboratorium en ter plaatse, onderhoudskosten, herstellingen : kosten voor films, ontwikkeling, afdrukken, onderzoek, vervoer, douane, enz.		
		150,000		
		d) Waterbouwkundig laboratorium van Antwerpen : aankoop van materieel, materialen, leveringen, enz.		
		500,000		
		e) Exploitatiedienst der scheepvaartwegen : aankoop van scheepsmetingsinstrumenten		
		50,000		
		f) Topographisch bureau : aankoop en onderhoud van materieel, gereedschap en graphische instrumenten, materieel voor laboratorium, aankoop van chemische producten, en producten voor de photographie, enz.		
		375,000		
350,000	"	Totaal. . . fr. 1,190,000		
1,000,000	"	Dienst van het Wegverkeer. — Platen voor motorvoertuigen en zware voertuigen; opzendingskosten van nummerplaten en desbetreffende stukken.	4	
"	1,000,000	Rijkswachtkazerneering. — Meubilerings en materieel (<i>ter herinnering</i>)	(3)	
		Dienst der automobielen. — Uitgaven voortvloeiende uit het gebruik van autovoertuigen (aankoop van motorbrandstoffen en smeermiddelen, benodigdheden, herstellingen en veranderingen, garagekosten, vergoeding voor huur en opeischings, enz.) :		14
		Rijtuigen van den Minister en van het Kabinet	1	
		Rijtuigen gebruikt door de diensten van het Departement :	2	
	4,220,000	a) Huur van bergplaatsen fr. 250,000		
		b) Aankoop van materieel en gereedschap 600,000		
		c) Verbruik van motorbrandstoffen, smeermiddelen en allerhande 800,000		
		d) Onderhoud materieel en voertuigen 1,300,000		
		e) Aankoop van banden voor rijwielen van den Staat ter beschikking gesteld van de agenten 400,000		
		f) Onvoorziene uitgaven 50,000		
		Totaal. . . fr. 3,400,000		
		Behoeften en drukwerken geleverd door tusschenkomst van het Centraal Bureau voor Benodigdheden :		15
		a) Hoofdbestuur fr. 1,200,000		
		b) Leveren van afdrukpapier voor de fotografiewerkplaats 200,000		
		c) Buitendiensten 900,000		
		d) Dienst van het Wegverkeer 200,000		
1,150,000	"	Totaal. . . fr. 2,500,000		
9,112,000	5,813,000	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	CRÉDITS	CRÉDITS
			demandés pour l'exercice 1947. KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	alloués pour l'exercice 1946. — Dépenses probables pour l'exercice 1945. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
		Report. . fr	70,801,000	67,502,000
16		Autres fournitures. — Impressions, achats d'ouvrages, reliures — Abonnements aux journaux. — Autres dépenses de même nature :		
	1	Administration centrale et services extérieurs :		
		a) Fournitures de bureau, plans, cartes fr. 1,100,000		
		b) Fournitures diverses pour l'atelier de photographie, plans, matières premières, etc. 250,000		
		c) Divers 10,000		
		Total. . . fr.	1,360,000	1,300,000 500,000
	2	Bibliothèque :		
		a) Achat et reliure d'ouvrages fr. 255,000		
		b) Abonnement aux journaux et publications officielles 250,000		
		Total. . . fr.	505,000	505,000 360,000
	3	Office de la Circulation routière :		
		Documentation. — Achat de tout matériel, documentation et imprimés relatifs à la circulation nationale et internationale. — Publications. — Divers	5,000	5,000 10,000
17		Publications effectuées par le Département :		
	1	Annales des Travaux publics. — Frais de publication du recueil. — Rémunération d'auteurs, frais de bureau, matériel, clichés, divers	225,000	175,000 175,000
	2	Recueil de l'Urbanisme : « Urbs Nova ». — Publication du recueil. — Rémunération d'auteurs, matériel, clichés, divers	150,000	"
18		Frais de route et de séjour. — Frais de vacation. — Jetons de présence. — Frais de déplacement. — Abonnements à parcours limités — Frais pour changements de résidence. — Frais de bureau. — Missions. — Indemnités pour acquisition et entretien de bicyclettes. — Indemnités pour chauffage et éclairage des bureaux. — Indemnités non libellées qui couvrent des charges réelles.		
	1	Administration centrale (y compris les frais de déplacement des avocats du Département) :		
		a) Frais de route et de séjour fr. 830,000		
		b) Missions à l'étranger 100,000		
		c) Indemnités forfaitaires du Président de la Commission d'agrégation des entrepreneurs 20,000		
		d) Changements de résidence 25,000		
		e) Menues dépenses non libellées 25,000		
		Total. . . fr.	1,000,000	1,000,000 430,000
		A reporter. . . fr.	74,046,000	70,487,000

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkte staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
9,112,000	5,813,000	Overdracht.		
		Andere behoeften. — Drukwerk, aankoop van boeken, inbinding. — Abonnementen op dagbladen. — Andere uitgaven van denzelfden aard :		16
		Hoofdbestuur en buitendiensten :	1	
		a) Kantoorbehoeften, plans, kaarten fr. 1,100,000		
		b) Allerhande leveringen voor de photographiewerkplaats, plans, grondstoffen, enz. 250,000		
		c) Allerhande 10,000		
60,000	"	Totaal. . . fr. 1,360,000		
		Bibliotheek :	2	
		a) Aankopen en inbinden van werken fr. 255,000		
		b) Abonnement op dagbladen en officiële uitgaven 250,000		
"	"	Totaal. . . fr. 505,000		
		Dienst van het Wegverkeer :	3	
"	"	Documentatie. — Aankoop van allerhande materieel, documentatie en drukwerken betreffende het nationaal en internationaal verkeer. — Publicaties. — Allerhande.		
		Publicaties van het Departement :		17
50,000	"	Tijdschrift van Openbare Werken. — Kosten van uitgave van het tijdschrift. — Schrijversloon, materieel, cliché's, allerhande.	1	
150,000	"	Verzameling betreffende den Stedebouw : « Urbs Nova ». — Uitgave van de verzameling. — Schrijversloon, materieel, cliché's, allerhande.	2	
		Reis- en verblijfkosten. — Vacatiekosten. — Presentiegeld. — Verplaatsingskosten. — Abonnementen over een beperkt traject. — Kosten voor standplaatsveranderingen. — Kantoorkosten. — Zendingen. — Vergoedingen voor aankoop en onderhoud van rijwielen. — Vergoedingen voor verwarming en verlichting van bureelen. — Niet nader omschreven vergoedingen welke wezenlijke lasten dekken.		18
		Hoofdbestuur (met inbegrip der reiskosten van de advocaten van het Departement) :	1	
		a) Reis- en verblijfkosten fr. 830,000		
		b) Opdrachten in het buitenland 100,000		
		c) Forfaitaire vergoedingen van den Voorzitter van de Commissie tot erkenning van aannemers 20,000		
		d) Veranderingen van standplaats 25,000		
		e) Niet omschreven kleine uitgaven 25,000		
		Totaal. . . fr. 1,000,000		
9,372,000	5,813,000	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles	Littéra. des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	CRÉDITS. demandés pour l'exercice 1947.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1946.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	Dépenses probables pour l'exercice 1945. KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
18		Report. . fr.	74,046,000	70,487,000
	2	Services extérieurs :		
		a) Frais de route et de séjour fr. 3,400,000		
		b) Frais de vacation 10,000		
		c) Frais fixes et supplémentaires de déplacement 550,000		
		d) Missions à l'étranger 20,000		
		e) Frais de bureau 250,000		
		f) Changements de résidence 200,000		
		g) Indemnités pour achat et entretien de bicyclettes 350,000		
		h) Chauffage et éclairage des bureaux 150,000		
		i) Indemnités compensatoires pour redevance et supplément de logement 20,000		
		j) Menues dépenses non libellées 50,000		
		Total. . fr.	5,000,000	5,000,000 4,072,000
	(4)	Office de la Circulation routière : frais de séjour et de déplacement de la police spéciale de la route		50,000 3,450
	3	Commissions diverses (y compris les frais nécessités par les déplacements des membres des comités d'acquisition d'immeubles).	150,000	150,000 29,700
19		Réquisitoires. — Abonnements-réseau :		
	1	Coût des abonnements (y compris le remboursement à la Société nationale des Chemins de fer belges, des titres de transport du personnel de l'ex-Office de l'Electricité transféré au Département des Travaux publics)	40,000	40,000 35,000
	2	Coût des réquisitoires délivrés par la Société Nationale des Chemins de Fer belges	1,500,000	1,500,000 425,000
	3	Coût des réquisitoires délivrés par la Société Nationale des Chemins de Fer vicinaux	500,000	500,000 83,300
20		Frais d'équipement du personnel. — Uniformes, vêtements et objets d'équipement spéciaux	300,000	200,000 195,000
21		Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	1,274,855	1,373,600 569,275
		Total du Chapitre II. . fr.	82,810,855	79,300,600
			AUGMENTATION. . fr.	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Verminderig.			
9,372,000	5,813,000	Overdracht.		18
		Buitendiensten :	2	
		a) Reis- en verblijfkosten fr. 3,400,000		
		b) Vacatiekosten 10,000		
		c) Vaste en bijkomende reiskosten 550,000		
		d) Opdrachten in het buitenland 20,000		
		e) Bureelkosten 250,000		
		f) Veranderingen van standplaats 200,000		
		g) Vergoedingen voor aankoop en onderhoud van rijwielen 350,000		
		h) Verwarming en verlichting der bureelen 150,000		
		i) Compensatievergoedingen voor woonrechten en toeslag 20,000		
		j) Niet omschreven kleine uitgaven 50,000		
		Totaal . . . fr. 5,000,000		
	50,000	Dienst van het Wegverkeer : verblijf- en reiskosten van de bijzondere wegpolitie. .	(4)	
		Allerhande Commissiën (inbegrepen de kosten noodig voor de verplaatsingen van de leden van de Comité's tot aankoop van onroerende goederen)	3	
		Vorderingen. — Net-abonnementen :		19
		Kosten wegens abonnementen (met inbegrip van de terugbetaling aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen van de reisbewijzen van het personeel van den voormaligen Electriciteitsdienst, overgegaan naar het Departement van Openbare Werken).	1	
		Kostprijs van de door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen afgeleverde vorderingen.	2	
		Kostprijs van de door de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen afgeleverde vorderingen.	3	
100,000		Kosten voor uitrusting van het personeel. — Dienstkleding, bijzondere kleding en uitrustingsvoorwerpen.		20
	98,745	Vergoeding te betalen aan het Bestuur der Posterijen voor het vervoer van dienststukken.		21
9,472,000	5,961,745	Totaal van Hoofdstuk II		
3,510,255		VERMEERDERING.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1947. KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1946. <i>Dépenses probables pour l'exercice 1945.</i> KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. <i>Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.</i>
		CHAPITRE III. SUBSIDES.		
22		Subsidés conventionnels :		
	1	Association permanente internationale des Congrès de la Navigation.	5,000	5,000 5,000
	2	Association permanente internationale des Congrès de la Route	3,000	3,000
	3	Comité Electro-technique belge	11,500	11,500 11,500
	4	Commission internationale des Grands Barrages	5,500	4,500
	5	Association internationale de Recherches pour travaux hydrauliques	1,250	1,250
	6	Office de la Navigation	2,000,000	"
23		Subsidés facultatifs :		
	1	Ecoles de batellerie	5,000	9,375
	2	Comité belge de la Conférence mondiale de l'Energie	1,000	1,000
	3	Commission d'Etudes de la Protection des Aciers contre la corrosion	5,000	5,000 5,000
(5)		Institut belge de la Soudure : étude des ruptures statiques sans déformation (<i>pour mémoire</i>)	"	15,000
		Total du Chapitre III. . fr.	2,037,250	55,625
			AUGMENTATION. . fr.	
		CHAPITRE IV. DÉPENSES DE PRÉVOYANCE SOCIALE, D'ASSISTANCE JUDICIAIRE, DE BIENFAISANCE ET D'HYGIÈNE.		
24		Dépenses résultant des obligations incombant au Département en vertu de la loi du 24 décembre 1903 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail et, éventuellement, des indemnités et frais médicaux et pharmaceutiques se rapportant à des exercices clos. Allocations familiales aux enfants de victimes d'accidents du travail et remboursement aux Caisses d'Allocations familiales (<i>y compris les dépenses de même nature afférentes à des exercices clos</i>)	500,000	300,000 400,000
25		Oeuvres sociales	1,000,000	"
26		Caisse de prêts	250,000	"
		Total du Chapitre IV. . fr.	1,750,000	300,000
			AUGMENTATION. . fr.	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		HOOFDSTUK III.		
		TOELAGEN.		
		Bij overeenkomst vastgestelde toelagen :		22
"	"	Vaste Internationale Vereeniging der Scheepvaartcongressen	1	
"	"	Vaste Internationale Vereeniging der Wegencongressen	2	
"	"	Belgisch Electrotechnisch Comité	3	
1,000	"	Internationale Commissie der Groote Stuwen	4	
"	"	Internationale Vereeniging voor Studie inzake Waterwerken	5	
2,000,000	"	Dienst der Scheepvaart	6	
		Facultatieve toelagen :		23
"	4,375	Schipperscholen	1	
"	"	Belgisch Comité van de Wereld-Krachtconferentie	2	
"	"	Studiecommissie voor Bescherming van Staal tegen invreting	3	
"	15,000	Nationaal Laschinstituut : studie van statische breuken zonder vormverandering (<i>ter herinnering</i>).	(5)	
2,001,000	19,375	Totaal van Hoofdstuk III.		
1,981,625		VERMINDERING.		
		HOOFDSTUK IV.		
		UITGAVEN VAN SOCIALE VOORZORG, KOSTELOOZEN RECHTSBIJSTAND, ARMENZORG EN VOLKSGEZONDHEID.		
		Uitgaven wegens de verplichtingen die op het Departement rusten krachtens de wet van 24 December 1903 inzake het herstel van schade ten gevolge van arbeidsongevallen en desvoorkomend wegens kosten voor geneesheer en apotheker en vergoedingen die betrekking hebben op afgesloten dienstjaren. Familievergoedingen aan de kinderen van slachtoffers van arbeidsongevallen en terugbetaling aan de Gezinstoelagenkassen (<i>inbegrepen de uitgaven van denzelfden aard betreffende afgesloten dienstjaren</i>).		24
200,000	"	Sociale Werken		25
1,000,000	"	Kas voor leeningen		26
250,000	"			
1,450,000	"	Totaal van Hoofdstuk IV.		
1,450,000		VERMEERDERING.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1947. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1946. — Dépenses probables pour l'exercice 1945. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
		CHAPITRE V.		
		SECOURS.		
27		Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leur femme, à leur veuve ou aux membres de leur famille dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours à allouer dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime. — Allocation aux ayants droit de victimes de la guerre . . .	850,000	750,000 415,000
	(6)	Secours aux agents de la police spéciale de la route victimes d'accidents survenus dans l'exercice de leurs fonctions; à leurs veuves et orphelins (<i>pour mémoire</i>)	"	50,000
		Total du Chapitre V . . . fr.	850,000	800,000
			AUGMENTATION. . . fr.	
		CHAPITRE VI.		
		TRAVAUX ET ACQUISITIONS.		
28		Travaux d'amélioration, de réfection et d'entretien :		
		Routes :		
	1	Entretien ordinaire :		
		a) Entretien ordinaire des routes, pistes cyclables, parcs publics, squares, plantations (baux d'entretien) fr. 150,000,000		
		b) Travaux en dehors des baux d'entretien, reconnus indispensables ou rendus nécessaires par l'urgence ou pour des causes de force majeure. Travaux d'amélioration, de réfection normale 45,000,000		
		c) Fonctionnement et entretien des installations d'éclairage établies par l'Etat sur les routes 2,500,000		
		d) Expertises. Divers 2,500,000		
		Total. . . fr.	200,000,000	200,000,000 101,000,000
	2	Services des régies :		
		a) Achat du mobilier et du matériel des régies, y compris les véhicules automobiles, carburants, lubrifiants, etc. fr. 5,000,000		
		b) Réparation et entretien du matériel des régies 2,000,000		
		c) Prestations et fournitures diverses (matériaux, etc.) pour l'entretien en régie des routes, pistes cyclables, parcs et squares de l'Etat 57,500,000		
		d) Location de terrains et de locaux. — Consommation d'eau, de gaz et d'électricité. — Frais de toute nature des services des régies 500,000		
		Total. . . fr.	65,000,000	50,000,000 30,000,000
		(Les crédits portés aux littéras 1 et 2 pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.)		
		A reporter. . . fr.	265,000,000	250,000,000

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFERENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		HOOFDSTUK V.		
		HULPGELDEN.		
100,000		Te verleen en hulp, bij gemis aan pensioen, aan voormalige ambtenaren, beambten of loontrekkende agenten, aan hun echtgenoot weduwe of verwanten wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. — Te verleen en hulp in uitzonderingsomstandigheden, aan diegenen wier personeel welke een gering pensioen genieten. — Vergoedingen aan de rechthebbenden van oorlogsslachtoffers.		27
"	50,000	Hulpgelden aan de beambten van de bijzondere politie van het Wegverkeer, aan dewelke ongevallen zijn overkomen in de uitoefening van hun functies; aan hun weduwen en weezen (<i>ler herinnering</i>).	(6)	
100,000	50,000	Totaal van Hoofdstuk V		
50,000		VERMEERDERING.		
		HOOFDSTUK VI.		
		WERKEN EN AANKOOPEN.		
		Herstellings-, verbeterings- en onderhoudswerken :		28
		Wegen :		
		Gewoon onderhoud :	1	
		a) Gewoon onderhoud der wegen, rijwielpaden, openbare parken, squares, aanplantingen (onderhoudspachten) fr. 150,000,000		
		b) Werken buiten de onderhoudspachten als volstrekt noodzakelijk erkend of noodzakelijk geworden wegens de dringendheid of om redenen van overmacht. Herstellingswerken 45,000,000		
		c) Werking en onderhoud van lichtinstallaties door den Staat op de wegen aangelegd 2,500,000		
		d) Schattingen. Allerhande 2,500,000		
		Totaal. fr. 200,000,000		
		Regiediensten :	2	
		a) Aankoop van meubilair en van materieel der regies, met inbegrip van autovoertuigen, brandstoffen, smeerstoffen, enz. fr. 5,000,000		
		b) Herstel en onderhoud van materieel der regies 2,000,000		
		c) Allerhande prestaties en leveringen (materialen, enz.) voor het onderhoud in eigenbeheer der wegen, rijwielpaden, parken en squares van den Staat. 57,500,000		
15,000,000	"	d) Huur van gronden en van lokalen. — Verbruik van water, gas en electriciteit. — Allerhande kosten van de regiediensten 500,000		
		Totaal. fr. 65,000,000		
		(De onder littera's 1 en 2 ingeschreven kredieten mogen, volgens de vereischten van den dienst, bij besluit van den Regent, van de eene naar de andere overgebracht worden.)		
15,000,000	"	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1947. KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1946. — Dépenses probables pour l'exercice 1945. KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
28		Report. . fr.	265,000,000	250,000,000
		Bâtiments :		
3		Palais, hôtels, bâtiments affectés à l'enseignement officiel, casernements des gendarmeries, édifices et monuments appartenant à l'Etat ou loués par lui et dont l'entretien est assuré par le Département des Travaux publics :		
		a) Entretien courant des bâtiments : travaux et fournitures fr. 33,000,000		
		b) Travaux exceptionnels d'entretien, d'amélioration et d'appropriation. — Travaux divers et imprévus. — Etudes. 45,000,000		
		c) Palais de Justice de Bruxelles, de Liège et de Gand : nettoyage 5,000,000		
		d) Cérémonies et fêtes publiques : travaux et fournitures 1,000,000		
		e) Etudes et divers 1,000,000		
		Total. . . fr.	90,000,000	60,000,000 69,300,000
4		Mise en état des habitations royales : grosses réparations incombant à l'Etat propriétaire. — Château royal de Laeken : ailes nouvelles; travaux d'entretien courant par des ouvriers permanents; chauffage et menues fournitures. — Travaux divers et imprévus.	2,000,000	1,000,000 900,000
(7)		Casernement de la Gendarmerie (pour mémoire)	»	6,500,000 3,500,000
		Voies hydrauliques :		
5		Canaux, rivières, polders, hydrographie, plantations, passages d'eau et dépendances : entretien ordinaire et extraordinaire, dragages, reconstruction, amélioration, administration, travaux intéressant l'hygiène, établissement, exploitation. — Frais d'études. — Frais d'exploitation de la carrière de Gore	195,000,000	195,000,000 173,500,000
6		Ports, côte, phares, fanaux. — Parcs, avenues, plantations, passages d'eau et dépendances : Entretien ordinaire et extraordinaire, reconstruction, amélioration, administration. — Travaux intéressant l'hygiène. — Frais d'études	120,000,000	145,000,000 47,000,000
		Total du Chapitre VI. . fr.	672,000,000	657,500,000
			AUGMENTATION. . fr.	
		CHAPITRE VII.		
		DÉPENSES DIVERSES.		
29		Renflouement ou destruction de bateaux sombrés dans les voies navigables et réparations d'avaries occasionnées aux ouvrages. — Travaux exécutés pour compte de tiers. Restitution des reliquats de cautions	8,000,000	4,500,000 2,460,000
30		Renflouement ou destruction de bateaux sombrés dans les ports et à la côte et réparations d'avaries occasionnées aux ouvrages. — Travaux exécutés pour compte de tiers. Restitution des reliquats de cautions	500,000	500,000 150,000
		A reporter. . fr.	8,500,000	5,000,000

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
UITGEWERKTE STAAT.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
15,000,000	»	Overdracht.		28
		Gebouwen :		
		Paleizen, hotels, gebouwen aangewend tot het officieel onderwijs, kazerneeringen der Rijkswacht, gebouwen en monumenten, toebehoorende aan of gehuurd door den Staat en waarvan het onderhoud ten laste komt van het Departement van Openbare Werken :	3	
		a) Gewoon onderhoud der gebouwen : werken en leveringen fr. 38,000,000		
		b) Buitengewone werken tot onderhoud, verbetering en geschiktmaking. — Allerhande en onvoorziene werken. — Studiën 45,000,000		
		c) Justitiepaleizen te Brussel, te Luik en te Gent : schoonmaak 5,000,000		
		d) Openbare feesten en plechtigheden : werken en leveringen 1,000,000		
		e) Studies en allerhande 1,000,000		
30,000,000	»	Totaal. fr. 90,000,000		
1,000,000	»	In goeden staat herstellen van de koninklijke woningen : groote herstellingen ten laste van den Staat die eigenaar is. — Koninklijk kasteel te Laken : nieuwe vleugels; loopend onderhoud door vaste werklieden; verwarming en kleine leveringen. — Verschillende werken en onvoorziene uitgaven.	4	
»	6,500,000	Kazerneering der Rijkswacht (<i>ter herinnering</i>)	(7)	
		Waterwegen :		
»	»	Vaarten, rivieren, polders, waterbeschrijving, beplantingen, overzetveren en aanhoorigheden : gewoon en buitengewoon onderhoud, baggerwerken, heraanlegging, verbetering, beheer, werken betreffende de hygiëne, oprichting, exploitatie. — Bestudeeren. — Uitbalingskosten van de groef van Gore.	5	
»	25,000,000	Havens, kust, vuurtorens, bakens. — Parken, lanen, beplantingen, overzetveren en aanhoorigheden : Gewoon en buitengewoon onderhoud, heraanlegging, verbetering, administratie. — Werken betreffende de hygiëne. — Bestudeeren.	6	
46,000,000	31,500,000	Totaal van Hoofdstuk VI.		
14,500,000		VERMEERDERING.		
		HOOFDSTUK VII.		
		VERSCHELLLENDE UITGAVEN.		
3,500,000	»	Vlotmaken of vernietigen van gezonken schepen in de bevaarbare waterwegen en herstelling van veroorzaakte beschadigingen. — Werken uitgevoerd voor rekening van derden. Terugbetaling van de saldo's van borgtochten.		29
»	»	Vlotmaken of vernietigen van gezonken schepen aan kust en havens en herstelling van veroorzaakte beschadigingen. — Werken uitgevoerd voor rekening van derden. Terugbetaling van de saldo's van borgtochten.		30
3,500,000	»	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	CRÉDITS	CRÉDITS
			demandés pour l'exercice 1947. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	alloués pour l'exercice 1946. — Dépenses probables pour l'exercice 1945. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
		Report. . . fr.	3,500,000	5,000,000
31		Routes. — Travaux à exécuter pour compte de tiers : a) pour dommages causés aux routes, ouvrages d'art et autres dépendances des routes de la grande voirie de l'Etat; b) au moyen de subsides offerts à l'Etat pour l'entretien des routes. — Divers. Restitution des reliquats de cautions	400,000	400,000 300,000
32		Frais de Justice : Honoraires et déboursés des avocats de cassation, avoués, experts, huissiers, notaires; frais de greffe, d'enregistrement sur minute et expédition des jugements et arrêts et généralement tous frais quelconques consécutifs à des instances judiciaires. Versement direct de provisions aux avoués, experts et huissiers	125,000	125,000 100,000
33		Frais de participation à des expositions diverses du pays et de l'étranger. Frais de réception de personnalités	300,000	400,000 "
34		Cours de langues	20,000	20,000 "
35		Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transports, etc. a) Bureau des Ponts fr. 250,000 b) Essais d'ordre général 100,000 Total. . . fr.	350,000	400,000 315,000
36		Dépenses imprévues non libellées au budget	100,000	100,000 "
		Total du Chapitre VII. . fr.	9,795,000	6,445,000
			AUGMENTATION. . . fr.	
		CHAPITRE VIII.		
		DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.		
37		Frais d'installation de l'Administration de l'Urbanisme. Achat de mobilier, matériel, etc.	100,000	500,000 335,000
38		Publication de documents graphiques relatifs à l'urbanisme	150,000	250,000 "
(8)		Casernement de la Gendarmerie. — Achat de mobilier et autres dépenses d'installation de nouveaux gendarmes (pour mémoire)	"	2,000,000 100,000
(9)		Application de l'arrêté du 22 décembre 1944 en ce qui concerne l'article 6-3 de l'arrêté-loi du 3 octobre 1944 : Traitements d'activité (pour mémoire)	"	9,000,000
		A reporter. . fr.	250,000	11,750,000

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkte staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
3,500,000	"	Overdracht.		
"	"	Wegen. — Werken uit te voeren voor rekening van derden: a) voor schade berokkend aan de wegen, kunstwerken en andere aanhoorigheden, hoorende bij de groote wegen; b) door middel van toelagen aangeboden aan den Staat voor het onderhoud der wegen. — Allerhande. Terugbetaling van de saldo's van borgtochten.		31
"	"	Gerechtskosten: Eereloon en voorschotten der advocaten van verbreking, van pleitbezorgers, experten, deurwaarders, notarissen; kosten van griffie, registratie op minute of op expeditie der vonnissen en arresten en, over het algemeen, gelijk welke kosten ingevolge gerechtelijke gedingen. Rechtstreeksche storting van voorschotten aan de pleitbezorgers, experten en deurwaarders.		32
"	100,000	Kosten wegens deelneming aan verscheidene tentoonstellingen in het binnen- en buitenland. Kosten voor het ontvangen van personaliteiten.		33
"	"	Taalleergangen		34
"	"	Kosten van studies, onderzoekingen, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethodes, vervoer, enz. :		35
"	50,000	a) Bruggenbureau fr. 250,000		
"	"	b) Proeven van algemeen aard 100,000		
		Totaal . . . fr. 350,000		
"	"	Onvoorziene uitgaven welke in de begrooting niet zijn opgegeven		36
3,500,000	150,000	Totaal van Hoofdstuk VII.		
3,350,000		VERMEERDERING.		
HOOFDSTUK VIII.				
UITZONDERINGSUITGAVEN.				
"	400,000	Installatiekosten van het Bestuur voor Stedebouw. Aankoop van meubilair, materieel, enz.		37
"	100,000	Uitgifte van graphische documenten betreffende den stedebouw		38
"	2,000,000	Rijkswachtkazerneering. — Aankoop van meubilair en andere uitgaven voor installatie van nieuwe Rijkswachters (ter herinnering).		(8)
"	"	Toepassing van het besluit van 22 December 1944 voor wat betreft artikel 63 van de besluit-wet van 3 October 1944 :		(9)
"	9,000,000	Activiteitswedden (ter herinnering)		
"	11,500,000	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	CREDITS demandés pour l'exercice 1947.	CREDITS alloués pour l'exercice 1946. <i>Dépenses probables pour l'exercice 1945.</i>
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. <i>Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.</i>
		Report. . fr.	250,000	11,750,000
(9)		Traitements de disponibilité (<i>pour mémoire</i>)	»	60,000
		Salaires (<i>pour mémoire</i>)	»	9,000,000
39		Achat de machines de bureau, machines à écrire et à calculer	500,000	500,000
(10)		Achat de matériel et de mobilier pour les services des bâtiments (<i>pour mémoire</i>)	»	1,000,000
40		Exposition de l'Urbanisme. — Liquidation des dépenses en rapport avec l'Exposition nationale de l'Urbanisme. — Frais de fonctionnement d'un Secrétariat général des Expositions; honoraires des collaborateurs techniques; location et aménagement de salles; assurances; achat de matériel et de fournitures; main-d'œuvre; transport; publicité; réalisation; location et projection de films; inauguration; réception de personnalités, etc.	400,000	2,000,000
41		Achat d'automobiles, motocyclettes et bicyclettes pour l'usage du Département	1,650,000	»
42		Achat de véhicules automobiles pour le Bureau de Topographie	200,000	»
43		Achat d'appareils de photogrammétrie	4,000,000	900,000
		Total du Chapitre VIII. . fr.	7,000,000	25,210,000
			DIMINUTION. . fr.	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		Overdracht.		
	11,500,000			
	60,000	Wachtgelden (<i>ter herinnering</i>)		(9)
	9,000,000	Loonen (<i>ter herinnering</i>)		
	"	Aankoop van kantoormachines, schrijf- en rekenmachines		39
	1,000,000	Aankoop van materieel en meubilair voor de diensten der gebouwen (<i>ter herinnering</i>).		(10)
		Tentoonstellingen van den Stedebouw. — Vereffening der uitgaven in verband met de Nationale Tentoonstelling van den Stedebouw. — Onkosten wegens de werking van een Algemeen Secretariaat der Tentoonstellingen; eereloonen der technische medewerkers; huren en geschiktmaken der zalen; verzekeringen; vervoer; publiciteit; verwezenlijking; huren en projecteeren van films; feestelijke opening; ontvangst van personaliteiten, enz.		40
	1,600,000			
1,650,000	"	Aankoop van automobielen, motorfietsen en rijwielen voor het gebruik van het Departement.		41
200,000	"	Aankoop van autorijtuigen voor het Topographisch Bureau		42
3,100,000	"	Aankoop van instrumenten voor fotogrammetrie		43
4,950,000	23,160,000	Totaal van Hoofdstuk VIII.		
18,210,000		VERMINDERING.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des chapitres	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1947 Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1947	Crédits alloués pour l'exercice 1946 Kredieten verleend voor het dienstjaar 1946																																																				
RECAPITULATION PREMIERE SECTION. — DEPENSES ORDINAIRES. <table><tr><td>I</td><td>Dépenses de personnel</td><td>360,620,000</td><td>268,855,000</td></tr><tr><td>II</td><td>Dépenses de matériel</td><td>82,810,855</td><td>79,300,600</td></tr><tr><td>III</td><td>Subsides</td><td>2,037,250</td><td>55,625</td></tr><tr><td>IV</td><td>Dépenses de prévoyance sociale</td><td>1,750,000</td><td>300,000</td></tr><tr><td>V</td><td>Secours</td><td>850,000</td><td>800,000</td></tr><tr><td>VI</td><td>Travaux et acquisitions</td><td>672,000,000</td><td>657,500,000</td></tr><tr><td>VII</td><td>Dépenses diverses</td><td>9,795,000</td><td>6,445,000</td></tr><tr><td colspan="2">Total des dépenses ordinaires. . fr.</td><td>1,129,863,105</td><td>1,013,256,225</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td colspan="2">AUGMENTATION. .fr.</td></tr><tr><td colspan="4"> DEUXIÈME SECTION. <table><tr><td>VIII</td><td>Dépenses exceptionnelles</td><td>7,000,000</td><td>25,210,000</td></tr><tr><td colspan="2">Total du budget du Ministère des Travaux publics. . fr.</td><td>1,136,863,105</td><td>1,038,466,225</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td colspan="2">AUGMENTATION. .fr.</td></tr></table></td></tr></table>				I	Dépenses de personnel	360,620,000	268,855,000	II	Dépenses de matériel	82,810,855	79,300,600	III	Subsides	2,037,250	55,625	IV	Dépenses de prévoyance sociale	1,750,000	300,000	V	Secours	850,000	800,000	VI	Travaux et acquisitions	672,000,000	657,500,000	VII	Dépenses diverses	9,795,000	6,445,000	Total des dépenses ordinaires. . fr.		1,129,863,105	1,013,256,225			AUGMENTATION. .fr.		DEUXIÈME SECTION. <table><tr><td>VIII</td><td>Dépenses exceptionnelles</td><td>7,000,000</td><td>25,210,000</td></tr><tr><td colspan="2">Total du budget du Ministère des Travaux publics. . fr.</td><td>1,136,863,105</td><td>1,038,466,225</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td colspan="2">AUGMENTATION. .fr.</td></tr></table>				VIII	Dépenses exceptionnelles	7,000,000	25,210,000	Total du budget du Ministère des Travaux publics. . fr.		1,136,863,105	1,038,466,225			AUGMENTATION. .fr.	
I	Dépenses de personnel	360,620,000	268,855,000																																																				
II	Dépenses de matériel	82,810,855	79,300,600																																																				
III	Subsides	2,037,250	55,625																																																				
IV	Dépenses de prévoyance sociale	1,750,000	300,000																																																				
V	Secours	850,000	800,000																																																				
VI	Travaux et acquisitions	672,000,000	657,500,000																																																				
VII	Dépenses diverses	9,795,000	6,445,000																																																				
Total des dépenses ordinaires. . fr.		1,129,863,105	1,013,256,225																																																				
		AUGMENTATION. .fr.																																																					
DEUXIÈME SECTION. <table><tr><td>VIII</td><td>Dépenses exceptionnelles</td><td>7,000,000</td><td>25,210,000</td></tr><tr><td colspan="2">Total du budget du Ministère des Travaux publics. . fr.</td><td>1,136,863,105</td><td>1,038,466,225</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td colspan="2">AUGMENTATION. .fr.</td></tr></table>				VIII	Dépenses exceptionnelles	7,000,000	25,210,000	Total du budget du Ministère des Travaux publics. . fr.		1,136,863,105	1,038,466,225			AUGMENTATION. .fr.																																									
VIII	Dépenses exceptionnelles	7,000,000	25,210,000																																																				
Total du budget du Ministère des Travaux publics. . fr.		1,136,863,105	1,038,466,225																																																				
		AUGMENTATION. .fr.																																																					

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
UITGEWERKTE STAAT.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Nummer der hoofdstukken
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.		
VERZAMELING			
EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.			
91,765,000	»	Uitgaven voor personeel	I
3,510,255	»	Uitgaven voor materieel	II
1,981,625	»	Toelagen	III
1,450,000	»	Uitgaven voor Sociale Voorzorg	IV
50,000	»	Hulpgelden	V
14,500,000	»	Werken en aankopen	VI
3,350,000	»	Verschillende uitgaven	VII
116,606,880	»	Totaal der gewone uitgaven.	
116,606,880		VERMEERDERING.	
TWEEDE SECTIE.			
	18,210,000	Uitzonderingsuitgaven	VIII
116,606,880	18,210,000	Totaal van de begrooting van het Ministerie van Openbare Werken.	
98,396,880		VERMEERDERING.	

NOTES JUSTIFICATIVES**PREMIERE SECTION.****Dépenses ordinaires.****CHAPITRE PREMIER.****DÉPENSES DE PERSONNEL.**

Crédits demandés pour 1947	fr.	360,620,000
Crédits alloués pour 1946		268,855,000
Augmentation.	fr.	91,765,000

qui se justifie comme suit :

VERANTWOORDING**EERSTE SECTIE.****Gewone uitgaven.****EERSTE HOOFDSTUK.****UITGAVEN VOOR PERSONEEL.**

Gevraagde kredieten voor 1947	fr.	360,620,000
Toegekende kredieten voor 1946.		268,855,000
Vermeerdering.	fr.	91,765,000

welke toegelicht wordt als volgt :

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Majoration résultant des nouveaux barèmes de rétributions du personnel.	2, 3, 4, 5 et 6	91,165,000	•	Vermeerdering wegens de nieuwe bezoldigingsschalen van het personeel.
En prévision d'une majoration des abonnements des avocats du Département.	7	200,000	•	In het vooruitzicht van een verhooging van de abonnements der advocaten van het Département.
En prévision d'une majoration du taux de certaines indemnités.	8-1	100,000	•	In het vooruitzicht van een verhooging van het bedrag van sommige vergoedingen
Idem	8-2	300,000	•	Idem.
AUGMENTATION. .fr.		91,765,000		VERMEERDERING.

CHAPITRE II.**DÉPENSES DE MATÉRIEL.**

Crédits demandés pour 1947	fr.	82,810,855
Crédits alloués pour 1946		79,300,600
Augmentation.	fr.	3,510,255

qui se justifie comme suit :

HOOFDSTUK II.**UITGAVEN VOOR MATERIEEL.**

Gevraagde kredieten voor 1947	fr.	82,810,855
Toegekende kredieten voor 1946		79,300,600
Vermeerdering.	fr.	3,510,255

welke toegelicht wordt als volgt :

JUSTIFICATION.	Article en littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Augmentation des communications téléphoniques.	11-2	100,000	•	Vermeerdering van de telefoongesprekken.
Augmentation résultant de la remise en activité de l'installation d'éclairage de certaines routes et des parcs publics.	11-3	530,000	•	Vermeerdering wegens het opnieuw in bedrijf brengen van de elektrische verlichting van sommige wegen en openbare parken.
A reporter. .fr.		630,000	•	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. Artikel en littéra.	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. fr.		630,000	"	Overdracht.
Les majorations de prix applicables aux combustibles justifient l'augmentation du crédit. De plus, le crédit supportera les dépenses concernant les bâtiments des services extérieurs de l'Administration de l'Urbanisme, mises en 1946 à la charge des articles 11-6 et 11-7 (voir 1 et 2 ci-dessous).	11-4	600,000	"	De op de brandstoffen toepasselijke prijsverhogingen verantwoorden de vermeerdering van het krediet. Daarenboven behelst het krediet de uitgaven betreffende de gebouwen van de buitendiensten van het Bestuur van den Stedebouw die in 1946 ten laste kwamen van de artikelen 11-6 en 11-7 (zie 1 en 2 hieronder).
Le crédit nécessaire est compris dans celui inscrit à l'article 11-4.	(1)	"	243,000	Het noodige krediet is begrepen in dat ingeschreven onder artikel 11-4.
Idem	(2)	"	350,000	Idem.
L'augmentation n'est qu'apparente si l'on tient compte des demandes de crédits supplémentaires sollicités pour 1946.	12	5,000,000	"	De vermeerdering is slechts schijnbaar indien men rekening houdt met de aangevraagde bijkomende kredieten betreffende 1946.
Augmentation résultant d'achats plus importants d'instruments graphiques	13-2	382,000	"	Verhoging wegens belangrijker aankopen van meetinstrumenten.
L'augmentation des dépenses pour acquisition d'appareils destinés aux bureaux de documentation, nécessite la majoration de crédit.	13-3	350,000	"	De vermeerdering der uitgaven voor aankoop van toestellen bestemd voor de documentatiebureaux maakt de kredietverhoging noodzakelijk.
L'augmentation n'est qu'apparente si l'on tient compte des crédits supplémentaires sollicités pour l'exercice 1946.	13-4	1,000,000	"	De verhoging is slechts schijnbaar zoo men rekening houdt met de over 1946 aangevraagde bijkredieten.
Les dépenses d'ameublement et de matériel du casernement de la gendarmerie doivent être mises à la charge du budget du Corps de la Gendarmerie.	(3)	"	1,000,000	De uitgaven voor meubilerie en materieel van de gendarmerie-kazerne moeten ten laste vallen van de begroting van de Rijkswacht.
Diminution résultant du transfert aux chapitres I et VIII respectivement de dépenses de personnel et d'achat de véhicules.	14-1 14-2	"	4,220,000	Vermindering wegens overdracht naar de hoofdstukken I en VIII respectievelijk van uitgaven voor personeel en voor de aankoop van voertuigen.
La nécessité de renouveler les stocks de fournitures nécessite l'augmentation sollicitée.	15	1,150,000	"	De noodzakelijkheid tot vernieuwing van de voorraden benodigdheden vergt de gevraagde vermeerdering.
L'activité accrue de l'atelier de photographie entraîne une augmentation des dépenses.	16-1	60,000	"	De aangroeiende werkzaamheid van de fotografiewerkplaats brengt een uitgavevermeerdering mee.
L'extension donnée aux <i>Annales des Travaux publics</i> ainsi que la majoration des contrats d'impression justifie l'augmentation.	17-1	50,000	"	De aan het <i>Tijdschrift voor Openbare Werken</i> gegeven uitbreiding alsmede de verhoging der drukcontracten verantwoordt de vermeerdering.
A reporter. fr.		9,222,000	5,813,000	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. Artikel en littéra.	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. .fr.		9,322,000	5,813,000	Overdracht.
Crédit nouveau qui doit permettre la publication du Recueil de l'Urbanisme « URBS-NOVA ».	17-2	150,000	•	Nieuw krediet voor de publicatie van de verzameling van den Stedebouw « URBS-NOVA ».
Le transfert de la police spéciale de la route au Ministère de la Défense Nationale entraîne la suppression du crédit.	(4)	»	50,000	Door overplaatsing van de bijzondere wegenpolitie naar het Ministerie van Landsverdediging valt het krediet weg.
Le crédit supportera, à l'avenir certaines dépenses pour équipements spéciaux du personnel, imputées antérieurement sur les crédits réservés à l'entretien des routes, des bâtiments ou des voies navigables.	20	100,000	»	Het krediet zal in het vervolg voorzien in sommige uitgaven voor bijzondere uitrustingen van het personeel die vroeger aangeschreven waren op de kredieten voor het onderhoud der wegen, gebouwen of waterwegen.
La redevance à payer à l'Administration des Postes est fixée annuellement par celle-ci.	21	»	98,745	De aan het Bestuur der Posterijen te betalen rechten worden jaarlijks door hetzelfde vastgesteld.
		9,472,000	5,961,745	
AUGMENTATION. .fr.		3,510,255		VERMEERDERING.

CHAPITRE III.

SUBSIDES.

Crédits demandés pour 1947fr.	2,037,250
Crédits alloués pour 1946	55,625
Augmentation. .fr.	1,981,625

qui se justifie comme suit :

HOOFDSTUK III.

TOELAGEN.

Gevraagde kredieten voor 1947fr.	2,037,250
Toegekende kredieten voor 1946	55,625
Vermeerdering. .fr.	1,981,625

welke toegelicht wordt als volgt :

JUSTIFICATION.	Article et littéra. Artikel en littéra.	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
La cotisation payée à la Commission internationale des Grands Barrages est établie en £. Le crédit doit être augmenté en conséquence. Pareille majoration figure parmi les crédits supplémentaires rattachés à l'exercice 1946.	22-4	1,000	»	De aan de Internationale Commissie der Groote Sluven betaalde bijdrage werd in £ vastgesteld. Het krediet moet dienovereenkomstig worden verhoogd. Dergelijke vermeerdering komt voor onder de bijkomende kredieten gevoegd bij het dienstjaar 1946.
Rétablissement du subside alloué à l'Office de la Navigation, tel qu'il était prévu avant la guerre.	22-6	2,000,000	»	Terug in wege brengen van de toelage aan den Dienst der Scheepvaart zooals zij vóór den oorlog voorzien was.
Réduction du subside alloué aux écoles de batellerie.	23-1	»	4,375	Vermindering van de aan de schipperscholen toegekende toelage.
Il n'est plus nécessaire de subventionner l'Institut belge de Soudure.	(5)	»	15,000	Het is niet meer noodig een toelage te verleenen aan het Nationaal Laschinstituut.
		2,001,000	19,375	
AUGMENTATION. .fr.		1,981,625		VERMEERDERING.

CHAPITRE IV.

DÉPENSES DE PRÉVOYANCE SOCIALE, ETC.

Crédits demandés pour 1947	fr.	1,750,000
Crédits alloués pour 1946		300,000
Augmentation.	fr.	1,450,000

qui se justifie comme suit :

HOOFDSTUK IV.

UITGAVEN VOOR SOCIALE VOORZORG, ENZ.

Gevraagde kredieten voor 1947	fr.	1,750,000
Toegekende kredieten voor 1946		300,000
Vermeerdering.	fr.	1,450,000

welke toegelicht wordt als volgt :

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Pour tenir compte des nouvelles dispositions légales concernant les accidents du travail, une majoration de crédit est nécessaire.	24	200,000	"	Om rekening te houden met de nieuwe wettelijke bepalingen betreffende de werkongevallen is een kredietvermeerdering noodzakelijk.
L'organisation d'un service social au sein du Département nécessite l'allocation d'un crédit.	25	1,000,000	"	De inrichting van een socialen dienst in den schoot van het Departement vergt de toekenning van een krediet.
Idem	26	250,000	"	Idem.
		1,450,000	"	
AUGMENTATION. .fr.		1,450,000		VERMEERDERING.

CHAPITRE V.

SECOURS.

Crédits demandés pour 1947	fr.	850,000
Crédits alloués pour 1946		800,000
Augmentation.	fr.	50,000

qui se justifie comme suit :

HOOFDSTUK V.

HULPGELDEN.

Gevraagde kredieten voor 1947	fr.	850,000
Toegekende kredieten voor 1946		800,000
Vermeerdering.	fr.	50,000

welke toegelicht wordt als volgt :

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Augmentation nécessaire pour tenir compte des allocations aux ayants-droit des victimes de la guerre.	27	100,000	"	Vermeerdering van noode om rekening te houden met de tegemoetkomingen aan de rechthebbenden van oorlogsslachtoffers.
Le transfert de la police spéciale de la route au Ministère de la Défense Nationale entraîne la suppression du crédit.	(6)	"	50,000	Door de overplaatsing van de Bijzondere Wegenpolitie naar het Ministerie van Landsverdediging valt het krediet weg.
		100,000	50,000	
AUGMENTATION. .fr.		50,000		VERMEERDERING.

CHAPITRE VI.

TRAVAUX ET ACQUISITIONS.

Crédits demandés pour 1947 fr. 672,000,000
 Crédits alloués pour 1946 657,500,000

Augmentation. . fr. 14,500,000

qui se justifie comme suit :

HOOFDSTUK VI.

WERKEN EN AANKOOPEN.

Gevraagde kredieten voor 1947 fr. 672,000,000
 Toegekende kredieten voor 1946 657,500,000

Vermeerdering. . fr. 14,500,000

welke toegelicht wordt als volgt :

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
L'augmentation résulte de la majoration du coût des matériaux et de l'extension des travaux en régie.	28-2	15,000,000	"	De verhooging spruit voort uit de stijging van den prijs der materialen en de uitbreiding van de in regie uitgevoerde werken.
Si l'on tient compte d'une part, du crédit de l'article 24-5 de 1946, englobé dans le présent article et, d'autre part, des crédits supplémentaires sollicités pour l'exercice 1946, le crédit global pour le dit exercice s'élève à 100,000,000 de francs. Le crédit de 90,000,000 de francs demandé pour l'exercice 1947 est donc en diminution de 10,000,000 de francs sur les chiffres réels de 1946.	28-3	30,000,000	"	Indien men eensdeels rekening houdt met het krediet van artikel 24-5 van 1946 opgenomen in onderhavig artikel en anderdeels met de voor het dienstjaar 1946 gevraagde bijkredieten, bedraagt het globaal krediet voor voornoemd dienstjaar 100,000,000 fr. Het aangevraagd krediet van 90,000,000 fr. voor 1947 is derhalve verminderd met 10,000,000 frank op de werkelijke cijfers van 1946.
Certains travaux de réparation aux habitations royales avaient été remis à une date ultérieure. Il est nécessaire de les entreprendre actuellement.	28-4	1,000,000	"	Sommige herstellingswerken aan de koninklijke woningen werden tot een lateren datum uitgesteld. Het is noodig ze thans aan te vatten.
L'entretien des casernements de la gendarmerie sera assuré à l'avenir, au moyen du crédit de l'article 28-3.	(7)	"	6,500,000	Het onderhoud van de Rijkswachtkazernen zal in het vervolg verricht worden ten laste van het krediet van artikel 28-3.
Le crédit sollicité suffit aux besoins de l'exercice 1947.	28-6	"	25,000,000	Het aangevraagde krediet volstaat voor de behoeften van het dienstjaar 1947.
		46,000,000	31,500,000	
AUGMENTATION. . fr.		14,500,000		VERMEERDERING.

CHAPITRE VII.

DÉPENSES DIVERSES.

Crédits demandés pour 1947 fr. 9,795,000
 Crédits alloués pour 1946 6,445,000

Augmentation. . fr. 3,350,000

qui se justifie comme suit :

HOOFDSTUK VII.

ALLERHANDE UITGAVEN.

Gevraagde kredieten voor 1947 fr. 9,795,000
 Toegekende kredieten voor 1946 6,445,000

Vermeerdering. . fr. 3,350,000

welke toegelicht wordt als volgt :

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
La majoration se justifie par le nombre croissant d'avaries aux voies navigables et le renchérissement du coût des réparations.	29	3,500,000	"	De vermeerdering wordt verantwoord door het groeiend aantal gevallen van averij op de scheepvaartwegen en de kostenverhooging.
A reporter. . fr.		3,500,000	"	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. .fr.		3,500,000	"	Overdracht.
rations. La dépense trouve d'ailleurs sa compensation dans la majoration de recettes provenant des versements effectués par les auteurs des avaries.				ging van de herstellingen. De uitgave wordt overigens gecompenseerd door de ontvangstenverhoging voortkomende van de door de aanrichters der schade gestorte sommen.
La diminution n'est qu'apparente si l'on tient compte des crédits supplémentaires sollicités pour 1946.	33	"	100,000	De vermindering is slechts schijnbaar zomen rekening houdt met de over 1946 aangevraagde bijkredieten.
Le crédit de 350,000 francs suffira aux besoins de 1947.	35	"	50,000	Het krediet van 350,000 frank zal volstaan voor de noodwendigheden van 1947.
		3,500,000	150,000	
AUGMENTATION. .fr.		3,350,000		VERMEERDERING.

CHAPITRE VIII.

DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.

Crédits demandés pour 1947fr.	7,000,000
Crédits alloués pour 1946	25,310,000
Diminution. .fr.	18,310,000

qui se justifie comme suit :

HOOFDSTUK VIII.

UITZONDERINGSUITGAVEN.

Gevraagde kredieten voor 1947fr.	7,000,000
Toegekende kredieten voor 1946	25,310,000
Vermindering. .fr.	18,310,000

welke toegelicht wordt als volgt :

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Les gros frais d'installation de l'Administration de l'Urbanisme ont été faits en 1946. Le crédit peut donc être réduit.	37	"	400,000	De groote kosten voor inrichting van het Bestuur van den Stedebouw werden gedaan in 1946. Het krediet kan verminderd worden.
Le crédit de 1946 comprend une dépense spéciale qui ne se renouvellera pas en 1947, d'où la réduction proposée.	38	"	100,000	Het krediet van 1946 bevat een speciale uitgave die in 1947 niet zal vernieuwd worden; daaruit volgt de voorgestelde vermindering.
Crédit à faire figurer dans le budget du Corps de la gendarmerie.	(3)	"	2,000,000	Krediet dat dient aangegeven in de begroting van de Rijkswacht.
Ces crédits sont devenus sans effet par suite des nouveaux barèmes de rétribution du personnel.	(9)	"	9,000,000 60,000 9,000,000	Die kredieten vallen weg wegens de nieuwe bezoldigingsschalen van het personeel.
A reporter.fr.		"	20,560,000	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. . . . fr.		"	20,560,000	Overdracht.
Le crédit sollicité suffira aux besoins de l'exercice 1947.	40	"	1,600,000	Het aangevraagde krediet zal volstaan om de behoeften over het dienstjaar 1947 te dekken.
Le motif qui a justifié le crédit en 1946 n'existe plus pour 1947.	(10)	"	1,000,000	De reden die de inschrijving van het krediet in 1946 gewettigd heeft, bestaat niet meer.
Crédit provenant de l'article 14.	41	1,650,000	"	Krediet voortkomende van artikel 14.
Le bureau de topographie doit avoir à sa disposition des véhicules automobiles pour l'exécution de sa mission.	42	200.000	"	Het Topografisch Bureau moet automobiel-voertuigen te zijner beschikking hebben voor de uitvoering van zijn opdracht.
La majoration de crédit est destinée à l'achat d'appareils de photogrammétric pour permettre l'établissement des levés de terrains nécessaires aux plans d'urbanisme et du cadastre.	43	3,100,000	"	De verhooging van het krediet is bestemd voor den aankoop van fotogrammetrietoe-stellen ten einde de voor de stedenbouwkun-dige en kadastrale plans noodige terreins-opnemingen te kunnen verrichten.
		4,950,000	23,160,000	
		18,210,000		
DIMINUTION. fr.				VERMINDERING.

Dépenses résultant de la guerre.

ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSEES.

Art. 44. — Dépenses résultant des dommages causés par la guerre au Domaine de l'Etat :

1. Routes.

Crédit demandé : 233,600,000 francs.

Le programme des travaux est donné ci-dessous, à titre indicatif.

Province d'Anvers :

Divers ponts de moins de 10 mètres d'ouverture fr.	2,400,000
Construction et entretien de ponts provisoires	2,500,000

Province de Brabant :

Reconstruction pont sur la Gette, à Jauchelette	1,800,000
---	-----------

Uitgaven voortvloeiend uit den oorlog.

BESTUUR VAN BRUGGEN EN WEGEN.

Art. 44. — Uitgaven voortvloeiende uit door oorlogsfeiten aan het Staatsdomein berokkende schade.

1. Wegen.

Aangevraagd krediet : 233,600,000 frank.

Het programma der werken wordt hieronder gegeven ten titel van inlichting.

Provincie Antwerpen :

Verschillende bruggen van minder dan 10 meter wijdte fr.	2,400,000
Bouw en onderhouden van voorloopige bruggen	2,500,000

Provincie Brabant :

Herbouw brug over de Gete, le Jauchelette.	1,800,000
--	-----------

Reconstruction pont sur la Gette, à Hoegaarde	1,000,000	Herbouw brug over de Gete, te Hoegaarden	1,000,000
Construction du pont square Jules de Trooz, à Bruxelles (1 ^{re} tranche)	10,000,000	Bouw brug Jules de Troozsquare, te Brussel (1 ^o schijf)	10,000,000
Construction et entretien de ponts provisoires	2,500,000	Bouw en onderhouden van voorloopige bruggen	2,500,000
<i>Province de la Flandre occidentale :</i>		<i>Provincie West-Vlaanderen :</i>	
Réfection du pont de Smet de Naeyer, à Ostende	6,000,000	Herstelling van de de Smet de Naeyerbrug, te Oostende	6,000,000
Construction et entretien de ponts provisoires	2,500,000	Bouw en onderhouden van voorloopige bruggen	2,500,000
<i>Province de la Flandre orientale :</i>		<i>Provincie Oost-Vlaanderen :</i>	
Reconstruction du pont de la Barge, à Gand	4,000,000	Herbouw Bargebrug, te Gent	4,000,000
Reconstruction du « Melkaderbrug », à Kalloo	3,000,000	Herbouw van de Melkaderbrug, te Kalloo	3,000,000
Construction et entretien de ponts provisoires	2,500,000	Bouw en onderhouden van voorloopige bruggen	2,500,000
<i>Province du Hainaut :</i>		<i>Provincie Henegouwen :</i>	
Pont Soyez, à Tournai	14,000,000	Soyezbrug, te Doornik	14,000,000
Route Marchienne-au-Pont à Monceau-sur-Sambre, enlèvement du pont provisoire sur la Sambre, route n° 21	500,000	Weg Marchienne-au-Pont naar Monceau-sur-Sambre, wegnemen van de voorloopige brug over de Samber, weg n° 21	500,000
Construction et entretien de ponts provisoires	2,500,000	Bouw en onderhouden van voorloopige bruggen	2,500,000
<i>Province de Liège :</i>		<i>Provincie Luik :</i>	
Achèvement des ponts de Fragnée, des Arches et de Wandre	110,000,000	Voltooiing der bruggen van Fragnée, « des Arches » en van Wandre	110,000,000
Route n° 27. — Pont de Montroux	1,000,000	Weg n° 27. — Brug van Montroux	1,000,000
Route n° 18. — Pont de Hombourg	600,000	Weg n° 18. — Brug van Hombourg	600,000
Construction et entretien de ponts provisoires	5,000,000	Bouw en onderhouden van voorloopige bruggen	5,000,000
<i>Province de Limbourg :</i>		<i>Provincie Limburg :</i>	
Pont sur le canal Albert, à Kanne	9,400,000	Brug over het Albertkanaal, te Kanne	9,400,000
Pont sur la Meuse, à Maaseik	15,000,000	Brug over de Maas, te Maaseik	15,000,000
Construction et entretien de ponts provisoires	2,500,000	Bouw en onderhouden van voorloopige bruggen	2,500,000
<i>Province de Luxembourg (Service d'Arlon) :</i>		<i>Provincie Luxemburg (Dienst te Aarlen) :</i>	
Route Jamoigne. — Pont de Jamoigne	2,000,000	Weg Jamoigne. — Brug te Jamoigne	2,000,000
Route n° 48. — Pont Jacob, à Neufchâteau	1,400,000	Weg n° 48. — Jacobbrug, te Neufchâteau	1,400,000
Entretien de ponts provisoires	2,500,000	Onderhoud van voorloopige bruggen	2,500,000
<i>Province de Luxembourg (Service de Marche) :</i>		<i>Provincie Luxemburg (Dienst te Marche) :</i>	
Route n° 15. — Reconstruction du pont sur l'Ourthe, à Houffalize	1,500,000	Weg n° 15. — Herbouw van de brug over de Ourthe, te Houffalize	1,500,000
Route n° 46. — Reconstruction du pont sur la Lesse, à Chanly	2,000,000	Weg n° 46. — Herbouw van de brug over de Lesse, te Chanly	2,000,000
Route La Roche-Houffalize. — Reconstruction du pont sur l'Ourthe, à Houffalize	500,000	Weg La Roche-Houffalize. — Herbouw van de brug over de Ourthe, te Houffalize	500,000
Entretien de ponts provisoires	2,500,000	Bouw en onderhouden van voorloopige bruggen	2,500,000
<i>Province de Namur :</i>		<i>Provincie Namen :</i>	
Route n° 4. — Reconstruction du pont de France, à Namur	10,000,000	Weg n° 4. — Herbouw van de « Pont de France », te Namen	10,000,000

Construction en entretien de ponts provisoires	2,500,000
Reconstruction du pont de Heer-Agimont, sur la Meuse	10,000,000
Fr. 233,600,000	

2. Bâtiments.

Crédit demandé : 180,000,000 de francs.

La répartition du crédit sollicité est donnée ci-dessous, à titre indicatif.

Administration générale	fr. 3,325,000
Instruction publique	74,000,000
Finances	6,500,000
Communications	26,750,000
Agriculture	4,940,000
Justice	25,550,000
Intérieur et Gendarmerie	20,050,000
Travaux publics	8,530,000
Divers	10,355,000
Fr. 180,000,000	

3. Ports, côte et voies hydrauliques (y compris le paiement des indemnités allouées pour dégâts causés par les explosions survenues aux ponts d'Ougrée et du Val Benoit. — Indemnités de secours. — Indemnités de vacation à allouer au magistrat, président de la Commission consultative du Val Benoit). — Ports et voies navigables concédés ou autonomes.

Crédit demandé : 496,950,000 francs.

Le programme des travaux est donné ci-dessous à titre indicatif :

A. — Dépenses diverses pour la réparation de dommages peu importants à liquider au moyen des avances de fonds mises à la disposition des services fr. 3,000,000

B. — Dommages causés aux ports de la côte (ouvrages appartenant à l'Etat) ainsi qu'aux ports et voies navigables concédés ou autonomes 150,000,000

Sur ce crédit seront imputées les tranches successives des entreprises entamées en 1946 et celles des entreprises commencées en 1947.

C. — Dommages causés aux ouvrages de la côte, de la frontière française et la frontière néerlandaise 15,000,000

D. — Dommages causés aux ouvrages d'art et dépendances des voies navigables :

Canal Gand-Bruges-Ostende :

Reconstruction du pont de Stalhille 1,000,000
Réfection des talus entre Bruges et Ostende. 3,000,000

Reconstruction du Pont de la Nouvelle Promenade à Gand 2,000,000

Bouw en onderhouden van voorloopige bruggen	2,500,000
Herbouw van de brug van Heer-Agimont, over de Maas	10,000,000
Fr. 233,600,000	

2. Gebouwen.

Aangevraagd krediet : 180,000,000 frank.

De verdeeling van het aangevraagd krediet wordt hierna gegeven ten titel van inlichting.

Algemeen bestuur	fr. 3,325,000
Openbaar Onderwijs	74,000,000
Financiën	6,500,000
Verkeerswezen	26,750,000
Landbouw	4,940,000
Juslitie	25,550,000
Binnenlandsche Zaken en Rijkswacht	20,050,000
Openbare Werken	8,530,000
Allerhande	10,355,000
Fr. 180,000,000	

3. Havens, kust en waterwegen (inbegrepen de betaling van de toegekende vergoedingen voor schade berokkend door de ontploffingen aan de bruggen te Ougrée en te Val Benoit. — Vergoedingen en hulpgeld. — Vacatievergoedingen toe te kennen aan den magistrat-voorzitter van de Commissie van Advies Val Benoit). — In concessie gegeven of autonome havens en waterwegen.

Aangevraagd krediet : 496,950,000 frank.

Het programma der werken wordt hieronder gegeven ten titel van inlichting :

A. — Verscheidene uitgaven voor het herstellen van weinig belangrijke schade, te betalen door middel van de ter beschikking van de diensten gestelde voorschotten fr. 3,000,000

B. — Schade veroorzaakt aan de havens der kust (kunstwerken toebehoorende aan den Staat) alsook aan de in concessie gegeven of autonome havens en waterwegen 150,000,000

Op dit krediet zullen worden aangeschreven de achtereenvolgende schijven voor de in 1946 aangevatte aannemingen alsook die der in 1947 begonnen aannemingen.

C. — Schade veroorzaakt aan de kunstwerken der kust tusschen de Fransche en de Nederlandsche grens 15,000,000

D. — Schade veroorzaakt aan de kunstwerken en aanhoorigheden der waterwegen :

Kanaal Gent-Brugge-Oostende :

Herbouwen der Stalhillebrug 1,000,000
Herstellen der glooiingen tusschen Brugge en Oostende 3,000,000
Herbouwen der Nieuwe Wandelbrug te Gent 2,000,000

<i>Canal Nieuport-Dunkerque .</i>		<i>Kanaal Nieuwpoort-Duinkerke :</i>	
Restauration du pont de halage à l'embouchure du canal de Bergues	200,000	Herstellen van het jaagbrugje aan de monding der Bergenvaart	200,000
<i>Canal de Loo :</i>		<i>Lookanaal :</i>	
Reconstruction du Rozebrug	1,800,000	Herbouwen der Rozebrug	1,800,000
<i>Haut-Escaut :</i>		<i>Oppeer-Schelde :</i>	
Reconstruction du Pont à Ponts à Tournai (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 60,000,000 de francs)	30,000,000	Herbouwen der brug « Pont à Ponts » te Doornik (2 ^e schijf van een uitgave geraamd op 60,000,000 frank)	30,000,000
Reconstruction du Pont des Trous à Tournai (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 25,000,000 de francs)	15,000,000	Herbouwen der brug « Pont des Trous » te Dóornik (2 ^e schijf eener op 25,000,000 frank geschatte uitgave)	15,000,000
<i>Canal de raccordement à Gand :</i>		<i>Verbindingskanaal te Gent :</i>	
Reconstruction du pont de la rue De Smet (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 15,000,000 de francs)	12,000,000	Herbouwen der De Smelstraatbrug, te Gent (2 ^e schijf eener op 15,000,000 frank geschatte uitgave)	12,000,000
Reconstruction du pont du Tolhuis (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 15,000,000 de francs)	1,000,000	Herbouwen der Tolhuisbrug (1 ^{ste} schijf eener op 15,000,000 frank geschatte uitgave)	1,000,000
<i>Lys :</i>		<i>Leie :</i>	
Reconstruction du barrage éclusé de Vive-Saint-Bavon (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 85,000,000)	30,000,000	Herbouwen van de sluw met sluis te Sint-Baafs-Vijve (2 ^e schijf eener op 85,000,000 frank geschatte uitgave)	30,000,000
Reconstruction du pont de la Lys à Courtrai (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 8,000,000 de francs)	7,000,000	Herbouwen der Leiebrug, te Kortrijk (2 ^e schijf eener op 8,000,000 frank geschatte uitgave)	7,000,000
Reconstruction du Haut-Pont à Harelbeke	3,250,000	Herbouwen der Hoogbrug te Harelbeke	3,250,000
Reconstruction du pont de Deinze (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 15,000,000 de francs)	8,000,000	Herbouwen der brug van Deinze (2 ^e schijf eener op 15,000,000 frank geschatte uitgave)	8,000,000
Electrification de ce pont	1,000,000	Electrificatie dezer brug	1,000,000
<i>Canal Bossuit-Courtrai :</i>		<i>Kanaal Bossuit-Kortrijk :</i>	
Reconstruction du pont sur l'écluse n° 1 à Bossuit	1,000,000	Herbouwen der brug over sluis n° 1 te Bossuit	1,000,000
Reconstruction du pont sur l'écluse n° 6 à Zwevegem	1,000,000	Herbouwen der brug over de sluis n° 6 te Zwevegem	1,000,000
Reconstruction du pont sur l'écluse n° 8 à Zwevegem	1,000,000	Herbouwen der brug over de sluis n° 8 te Zwevegem	1,000,000
<i>Canal Gand-Terneuzen :</i>		<i>Kanaal Gent-Terneuzen :</i>	
Reconstruction du pont de Muide, à Gand (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 25,000,000 de francs)	5,000,000	Herbouwen der Muidebrug, te Gent (1 ^{ste} schijf eener op 25,000,000 frank geschatte uitgave)	5,000,000
Equipement électromécanique de ce pont (1 ^{re} tranche d'une dépense de 2,500,000 francs).	500,000	Electromechanische uitrusting der brug (1 ^{ste} schijf eener op 2,500,000 frank geschatte uitgave)	500,000
Construction d'un pont provisoire à Zelzate.	2,500,000	Bouwen eener tijdelijke brug te Zelzate	2,500,000
<i>Canal de dérivation de la Lys :</i>		<i>Afleidingskanaal der Leie :</i>	
Fourniture des tabliers métalliques du pont des Navets	1,000,000	Leveren der metalen dekken der Rapenbrug	1,000,000
Fourniture des tabliers métalliques du pont « Celie »	1,000,000	Leveren der metalen dekken der Celiebrug	1,000,000
Fourniture du Pont de Moerkerke	2,000,000	Leveren der brug te Moerkerke	2,000,000

Canal de dérivation de la Lys et canal de Zelzate à la mer :

Reconstruction des écluses de Heist (2^e tranche d'une dépenses évaluée à 200 millions). 30,000,000

Escaut maritime :

Aménagement et achèvement des rampes d'accès du pont de Termonde 1,000,000

Reconstruction du pont de Gentbrugge. Infrastructure et rampes d'accès 4,500,000

Réparation des murs de quai de Termonde. 1,000,000

Reconstruction d'un poste d'accès à Anvers 500,000

Restauration du quai du Rhin à Anvers 1,200,000

Durme :

Reconstruction du pont de Waasmunster 1,000,000

Langelede :

Reconstruction de ponts détruits 100,000

Dijle :

Remise en état des talus de la R. G. entre Malines et Muizen endommagés par les bombardements 450,000

Canal Albert :

Reconstruction du pont de Hasselt (2^e tranche d'une dépenses évaluée à 9,000,000 de francs) 6,000,000

Remise en état du siphon du Démer à Hasselt 1,000,000

Reconstruction de la cabine de manœuvre aux écluses de Wijnegem 1,500,000

Renouvellement des cablages électriques 600,000

Remise en état de l'éclairage électrique des écluses 1,500,000

Reconstruction du viaduc de Merksem (1^{re} tranche d'une dépense évaluée à 40 millions de francs) 7,000,000

Reconstruction du pont du Nord à Anvers (1^{re} tranche) 4,000,000

Reconstruction des culées et piles des ponts de Zutendaal, Genck, Stokrooie, Zolder, Lummen, Kwaadmechelen, Geel, Stele, Herentals, Herenthout, Grobbendonk-Viersel (1^{re} tranche d'une dépense évaluée à 20,000,000 de francs). 5,000,000

Reconstruction du tablier des ponts de Zutendaal, Genck, Zolder et Paal (1^{re} tranche d'une dépense évaluée à 20,000,000 de francs). 5,000,000

Achèvement du pont Marexhe 1,000,000

Superstructure du pont Milsaucy à Liège (1^{re} tranche d'une dépense estimée à 8 millions de francs) 3,000,000

Superstructure du pont de Vivegnis (1^{re} tranche d'une dépense estimée à 6,000,000 de francs) 1,000,000

Afleidingskanaal der Leie en kanaal van Zelzate naar zee :

Herbouwen der sluizen te Heist (2^e schijf eener op 200 miljoen geschatte uitgave). 30,000,000

Zeeschelde :

Aanpassen en voltooien der oprillen der brug van Dendermonde 1,000,000

Herbouwen der brug van Gentbrugge. Onderbouw en oprillen 4,500,000

Herstellen der kaaimeuren van Dendermonde. 1,000,000

Herbouwen van een meerpost te Antwerpen. 500,000

Herstelling van de Rijnkaai te Antwerpen. 1,200,000

Durme :

Herbouwen van de brug te Waasmunster. 1,000,000

Langelede :

Herbouwen van gesprongen bruggen 100,000

Dijle :

Herstellen van de glooiingen van den L. O. tusschen Mechelen en Muizen welke door bombardementen beschadigd werden 450,000

Albertkanaal :

Herbouwen der brug te Hasselt (2^e schijf eener op 9,000,000 frank geschatte uitgave) 6,000,000

Herstellen van den grondduiker van den Demer, te Hasselt 1,000,000

Herbouwen van de vernielde bedieningskabiën aan de sluizen te Wijnegem 1,500,000

Hernieuwing der elektrische kabels 600,000

Herstelling van de elektrische verlichting aan de sluizen 1,500,000

Herbouwen van de viaduct van Merksem (1^{re} schijf eener op 40,000,000 frank geschatte uitgave) 7,000,000

Herbouwen der Noorderbrug te Antwerpen (1^{re} schijf) 4,000,000

Herbouwen van de landhoofden en pijlers der bruggen : Zutendaal, Genck, Stokrooie, Zolder, Lummen, Kwaadmechelen, Geel, Stelen, Herentals, Herenthout, Grobbendonk, Viersel (1^{re} schijf eener op 20,000,000 frank geraamde uitgaven) 5,000,000

Herbouwen van den bovenbouw der bruggen van Zutendaal, Genck, Zolder, Paal (1^{re} schijf eener op 20,000,000 frank geschatte uitgave) 5,000,000

Voltooien der brug van Marexhe 1,000,000

Bovenbouw der brug van Milsaucy te Luik (1^{re} schijf eener op 8,000,000 frank geschatte uitgave) 3,000,000

Bovenbouw der brug van Vivegnis (1^{re} schijf eener op 6,000,000 frank geschatte uitgave) 1,000,000

Superstructure du pont de Lanaye (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 6,000,000 de francs)	1,000,000	Bovenbouw der brug van Ternaaien (1 ^o schijf eener op 6,000,000 frank geschatte uitgave)	1,000,000
<i>Canal Bocholt-Herentals :</i>		<i>Kanaal Bocholt-Herentals :</i>	
Reconstruction des culées des ponts de Bocholt, Veldhoven, Lille-Saint-Hubert, Lommel IV, Geel-Larum et Herentals-Gerheze	3,000,000	Herbouwen der landhoofden van de bruggen : Bocholt, Veldhoven, Sint-Huibrechts-Lille, Lommel IV, Geel-Larum en Herentals-Gerheze	3,000,000
Reconstruction des ponts levis V et VI	750,000	Herbouwen van de ophaalbruggen V en VI	750,000
<i>Canal Desschel-Kwaadmechelen :</i>		<i>Kanaal Desschel-Kwaadmechelen :</i>	
Reconstruction des culées du pont de Kwaadmechelen-Veldhoven	1,200,000	Herbouwen van de landhoofden der brug Kwaadmechelen-Veldhoven	1,200,000
<i>Canal de Beverloo :</i>		<i>Kanaal van Beverloo :</i>	
Reconstruction des ponts de Balen-Zwaling, Lommel, Gelderhorst, Blauwe Kei	2,000,000	Herbouwen der bruggen van Balen-Zwaling, Lommel, Gelderhorst, Blauwe Kei	2,000,000
<i>Canal Desschel-Turnhout-Schoten :</i>		<i>Kanaal Desschel-Turnhout-Schoten :</i>	
Reconstruction des ponts de Beerse 5 et Brecht II	750,000	Herbouwen der bruggen van Beerse 5 en Brecht II	750,000
<i>Canal de Charleroi à Bruxelles :</i>		<i>Kanaal van Charleroi naar Brussel :</i>	
Mise en état des garde-corps dans la traversée de Bruxelles	1,300,000	Herstellingen der borstweringen in den doortocht van Brussel	1,300,000
<i>Meuse :</i>		<i>Maas :</i>	
Reconstruction du pont de Sclayn (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 6,000,000 de francs)	3,000,000	Herbouwen der brug van Sclayn (2 ^e schijf eener op 6,000,000 frank geschatte uitgave)	3,000,000
Reconstruction du pont de Jambes (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 35,000,000 de francs)	1,000,000	Herbouwen van de brug van Jambes (1 ^{ste} schijf eener op 35,000,000 geschatte uitgave)	1,000,000
Reconstruction du pont de Huy (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 50,000,000 de francs)	5,000,000	Herbouwen der brug van Hoei (2 ^e schijf eener op 50,000,000 frank geschatte uitgave)	5,000,000
Reconstruction du pont de Hermalle s/Huy	17,500,000	Herbouwen der brug van Hermalle s/Huy	17,500,000
Reconstruction des piles du pont d'Ombrel	2,000,000	Herbouwen der piliers der brug van Ombrel	2,000,000
Parachèvement des installations du barrage de Ramet-Yvoz	5,000,000	Voltooien der inrichtingen van de stuw van Ramet-Yvoz	5,000,000
Reconstruction des équipements électromécaniques de ce barrage	3,000,000	Herbouwen der electro-mecanische uitrusting van die stuw	3,000,000
Remise en état des installations d'éclairage des écluses de la Meuse	2,000,000	Herstellen der verlichtingsinstallaties voor de sluizen der Maas	2,000,000
Réparation des murs de quai entre le pont d'Ougrée et le pont de Fragnée	5,000,000	Herstellen der kaaimuren tusschen de bruggen van Ougrée en Fragnée	5,000,000
Mise sous profil de la passe centrale du lit de la Meuse au Viaduc de Renory	4,000,000	Op profiel brengen van de centrale geul van het bed der Maas aan het viaduct van Renory	4,000,000
Reconstruction des cabines de manœuvre du barrage de Monsin	8,000,000	Herbouwen der bedieningskabiënen van de stuw van Monsin	8,000,000
<i>Sambre :</i>		<i>Samber :</i>	
Reconstruction du pont d'Omalus, à Namur (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 15,000,000 de francs)	6,500,000	Herbouwen der brug van Omalus, te Namen (2 ^e schijf eener op 15,000,000 frank geschatte uitgave)	6,500,000
Reconstruction du pont-route de Mornimont (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 5,000,000 de francs)	3,000,000	Herbouwen van de wegbrug van Mornimont (1 ^{ste} schijf eener op 5,000,000 frank geschatte uitgave)	3,000,000
Construction d'une passerelle à Floreffe	350,000	Bouwen van een voetbrug te Floreffe	350,000
Reconstruction des ponts dans la traverse de Charleroi (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 40,000,000 de francs)	15,000,000	Herbouwen der bruggen in den doorgang van Charleroi (2 ^e schijf eener op 40,000,000 frank geschatte uitgave)	15,000,000

Construction d'une écluse à Monceau, destinée à remplacer provisoirement la grande écluse endommagée par les bombardements (2^e tranche d'une dépense évaluée à 7,000,000 de francs) 2,000,000
 Dépenses diverses et imprévues 30,000,000

Fr. 496,950,000

Art. 45. — Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires, à l'exception des ports et voies navigables concédés ou autonomes (avec faculté de versement d'avances aux organismes intéressés).

Crédit demandé : 120,000,000 de francs.

Le crédit sollicité tient compte de l'état d'avancement des travaux de réparations effectués aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires. Les dégâts les plus importants sont ceux relatifs aux ports d'Anvers, d'Ostende, de Gand et de Bruges ainsi qu'au canal de Louvain à la Dyle.

Art. 46. — Liquidation de l'Office National des Transports par Eaux Intérieures.

Crédit demandé : 1,000,000 de francs.

Certaines créances litigieuses n'ont pas encore donné lieu à liquidation.

Art. 47. — Restauration de bateaux de navigation intérieure belges avariés à l'étranger par faits de guerre. — Avances pour compte des bateliers belges, des frais de renflouement, de réparations sommaires et de rapatriement des bateaux, etc. — Frais de missoins envoyées à l'étranger pour la mise au point des questions relatives à cet objet.

Crédit demandé : 3,000,000 de francs.

Le crédit doit servir à l'achèvement de la restauration de bateaux belges avariés à l'étranger par faits de guerre.

Art. 48. — Subside récupérable au « Fonds spécial d'Assurance contre les Risques de Guerre » (F.A.R.G.), pour lui permettre d'indemniser, selon son règlement propre, les propriétaires de bateaux d'intérieur détruits ou endommagés par faits de guerre à l'intérieur du pays.

Crédit demandé : 6,000,000 de francs.

Le crédit doit servir au paiement des soldes d'indemnités aux propriétaires de bateaux d'intérieur détruits ou endommagés par faits de guerre à l'intérieur du pays.

Bouwen van een sluis te Monceau, ter voorloopige vervanging van de groote, door de bombardementen beschadigde sluis (2^e schijf eener op 7,000,000 frank geschatte uitgave) 2,000,000

Allerhande en onvoorziene uitgaven 30,000,000

Fr. 496,950,000

Art. 45. — Uitgaven voortvloeiende uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan havens en waterwegen afhankelijk van ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen met uitzondering van de in concessie gegeven of autonome havens en waterwegen (met het recht aan de betrokken organismen voorschotten te storten).

Aangevraagd krediet : 120,000,000 frank.

Het aangevraagd krediet houdt rekening met den stand van vordering der herstellingswerken aan de havens en scheepvaartwegen die afhangen van de ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen. De meest omvangrijke schade is die veroorzaakt aan de havens van Antwerpen, Oostende, Gent en Brugge alsook aan het kanaal van Leuven naar de Dijle.

Art. 46. — Vereffening van den Nationalen Dienst voor Vervoer over de Binnenwateren.

Aangevraagd krediet : 1,000,000 frank.

Sommige schulden waarover betwisting bestaat, werden nog niet vereffend.

Art. 47. — Herstelling van Belgische binnenschepen die in het buitenland door oorlogsgeweld zijn beschadigd. — Voorschotten voor rekening van Belgische schippers, van kosten voor vlotbrengen, summier herstelling en reparatie der schepen, enz. — Kosten der missies die naar het buitenland moeten gezonden worden om de daarmede verband houdende kwesties in orde te brengen.

Aangevraagd krediet : 3,000,000 frank.

Het krediet moet dienen voor de voltooiing van de herstelling van Belgische schepen die in het buitenland averij opliepen ingevolge oorlogsfeiten.

Art. 48. — Terugvorderbare subsidie aan het « Bijzonder Fonds voor Molestverzekering van Binnenvaartuigen » om dit organisme in de mogelijkheid te stellen, volgens eigen reglement, de eigenaars te vergoeden van binnenschepen die in het land door oorlogsgeweld werden vernield of beschadigd.

Aangevraagd krediet : 6,000,000 frank.

Het krediet moet dienen voor de betaling van de saldi der vergoedingen aan de eigenaars van binnenschepen die in het buitenland door oorlogsfeiten vernield of beschadigd werden.

ADMINISTRATION DE L'URBANISME.

Art. 49. — Travaux de réparations des dommages de guerre aux biens immobiliers et mobiliers affectés à des services publics (domaine public des provinces et des communes et biens assimilés).

1. Paiements afférents aux engagements contractés avant le 1^{er} janvier 1946.

Crédit demandé : 175,000,000 de francs.

Ce crédit est destiné à la liquidation d'engagements contractés avant le 1^{er} janvier 1946. Le montant en est établi eu égard à la situation comptable et aux probabilités de paiement au cours de l'année 1947.

2. Deuxième tranche d'une dépense totale évaluée provisoirement à 2,000,000,000 de francs.

Crédit demandé : 375,000,000 de francs.

Le crédit demandé doit permettre de faire face au décaissement à opérer jusqu'à la clôture de l'exercice 1947.

Art. 50. — Habitations provisoires pour sinistrés (dépenses se rapportant à l'exercice 1947 et aux exercices antérieurs). — Travaux de gros entretien et d'aménagement. — Installations intérieures et extérieures de canalisations d'eau, de gaz et d'électricité. — Installations de W.C. — Raccordements aux réseaux d'égouts. — Locations de terrains. — Frais d'actes. — Indemnités pour perte de jouissance et pour dégâts. — Frais d'expertises. — Divers.

Crédit demandé : 5,000,000 de francs.

Le crédit doit permettre les travaux d'entretien des habitations provisoires construites pour les sinistrés avant le 1^{er} janvier 1946 à l'initiative du Département des Travaux publics.

Article 3 du projet de loi.

A l'heure actuelle, la réparation des dommages de guerre au domaine public des provinces et des communes et aux biens des particuliers pouvant y être assimilés est effectuée sur le pied des dispositions des articles 1 à 4 de l'arrêté du 30 juin 1941, telles qu'elles ont été modifiées ou précisées par l'arrêté du Régent du 29 novembre 1944 et par l'arrêté ministériel du 3 août 1945, déterminant les immeubles et catégories d'immeubles nécessaires à un service d'utilité publique.

Toutefois, ces dispositions n'ont de valeur que jusqu'au 31 décembre 1946.

Cependant la tâche n'est pas terminée et le Gouvernement estime qu'il s'indique de poursuivre la réparation des dommages susvisés sur la base de ces mêmes dispositions; c'est pourquoi il sollicite du Parlement l'accord au sujet de l'article 3 du présent projet par lequel ces dispositions resteront d'application pendant l'année 1947.

BESTUUR VAN DEN STEDEBOUW.

Art. 49. — Werken tot herstel van de oorlogsschade aan de onroerende goederen en aan hun stoffeërend huisraad voor openbare diensten in gebruik genomen (openbaar domein der provinciën en der gemeenten en daarmede gelijkgestelde goederen).

1. Betalingen betrekking hebbende op de verbintenissen aangegaan vóór den 1^{en} Januari 1946.

Aangevraagd krediet : 175,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd ter vereffening van verbintenissen aangegaan vóór 1 Januari 1946. Het bedrag werd vastgesteld met inachtneming van den comptabiliteitsstoestand en van de betalingsmogelijkheden in den loop van 1947.

2. Tweede schijf van een totale uitgave, voorloopig geraamd op 2,000,000,000 frank.

Aangevraagd krediet : 375,000,000 frank.

Dit krediet moet toelaten de uitbetalingen te bestrijden die moeten worden gedaan tot aan de afsluiting van het dienstjaar 1947.

Art. 50. — Voorloopige woningen voor geteisterden (uitgaven betrekking hebbende op het dienstjaar 1947 en op de vorige dienstjaren). — Werken van groot onderhoud en van aanleg. — Binnen- en buiteninstallaties voor water-, gas- en electriciteit. — W. C.-inrichtingen. — Aansluiting aan de rioolnetten. — Huur van gronden. — Akten-onkosten. — Vergoedingen voor gebruiksverlies en voor schade. — Onkosten van deskundige onderzoeken. — Allerhande.

Aangevraagd krediet : 5,000,000 frank.

Het krediet moet de werken toelaten tot onderhoud van de voorloopige woningen, vóór 1 Januari 1946 op initiatief van het Departement van Openbare Werken opgetrokken ten behoeve van de geteisterden.

Artikel 3 van het ontwerp van wet.

Voor het oogenblik wordt het herstel van de oorlogsschade aan het openbaar domein van de provinciën en van de gemeenten en aan de goederen der particulieren die ermede kunnen gelijkgesteld worden, bewerkstelligd op voet van de beschikkingen van artikel 1 tot 4 van het besluit dd. 30 Juni 1941, zooals zij werden gewijzigd en gepreciseerd bij het besluit van den Regent dd. 29 November 1944 en het ministerieel besluit dd. 3 Augustus 1945, houdende aanduiding van de onroerende goederen en categorieën van onroerende goederen die noodig zijn voor een dienst van openbaar nut.

Edoch, deze beschikkingen hebben slechts waarde tot op 31 December 1946.

De taak is evenwel niet afgedaan en de Regeering is van meening dat het geraden is het herstel van bewuste oorlogsschade voort te zetten op de basis van dezelfde beschikkingen; om deze reden vraagt de Regeering aan het Parlement zijn instemming nopens artikel 3 van huidig ontwerp, door hetwelk meervermelde beschikkingen zullen toepasselijk blijven gedurende het jaar 1947.